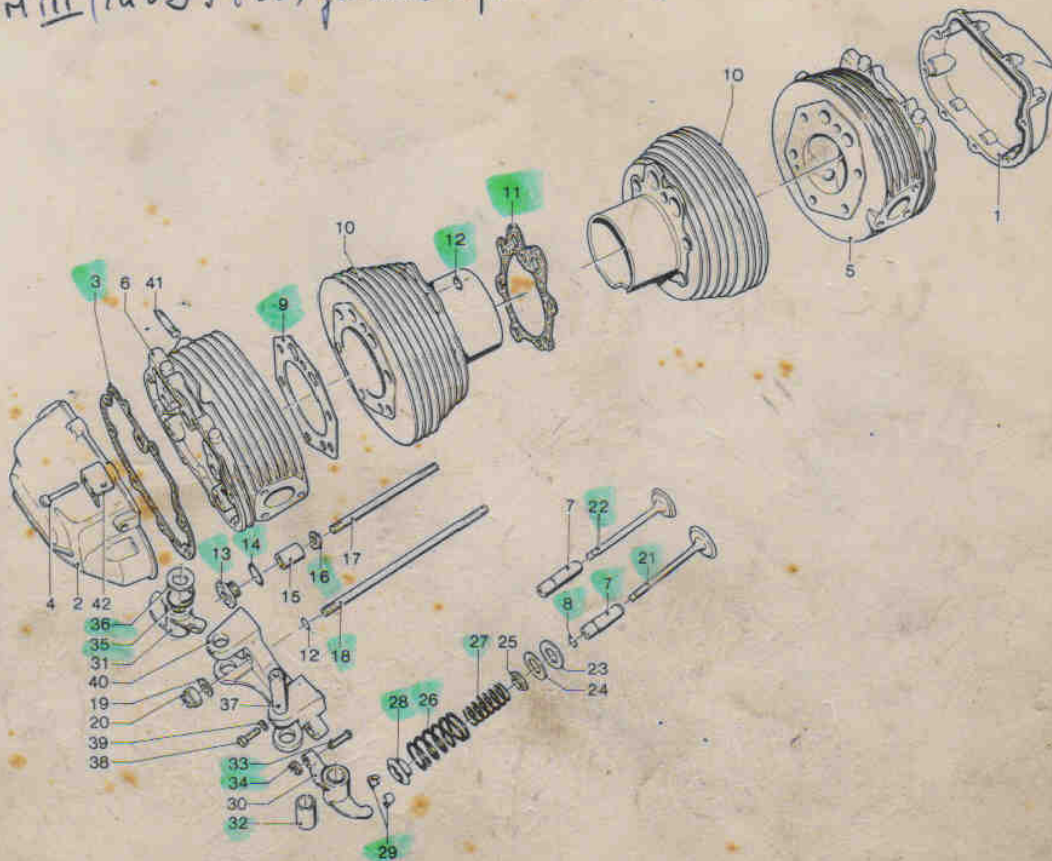
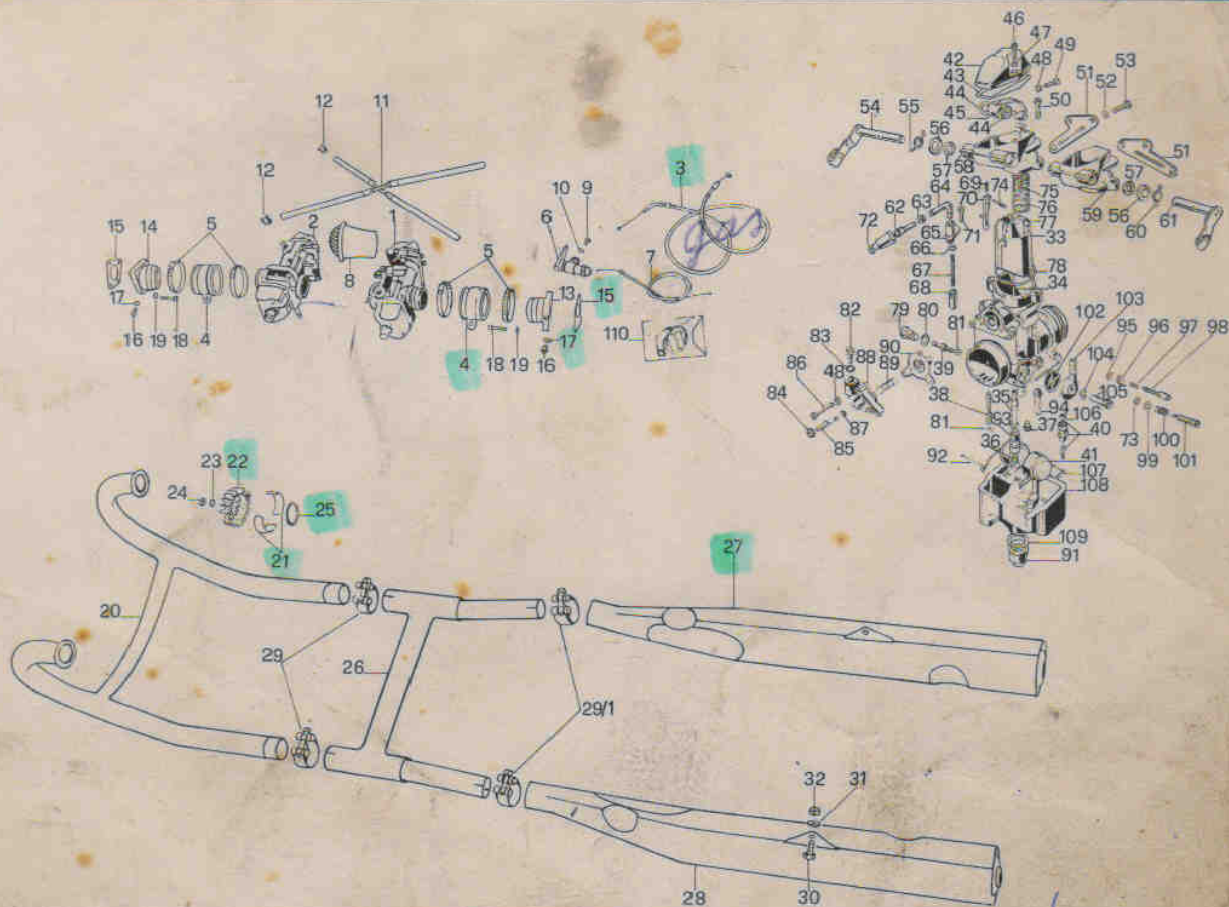


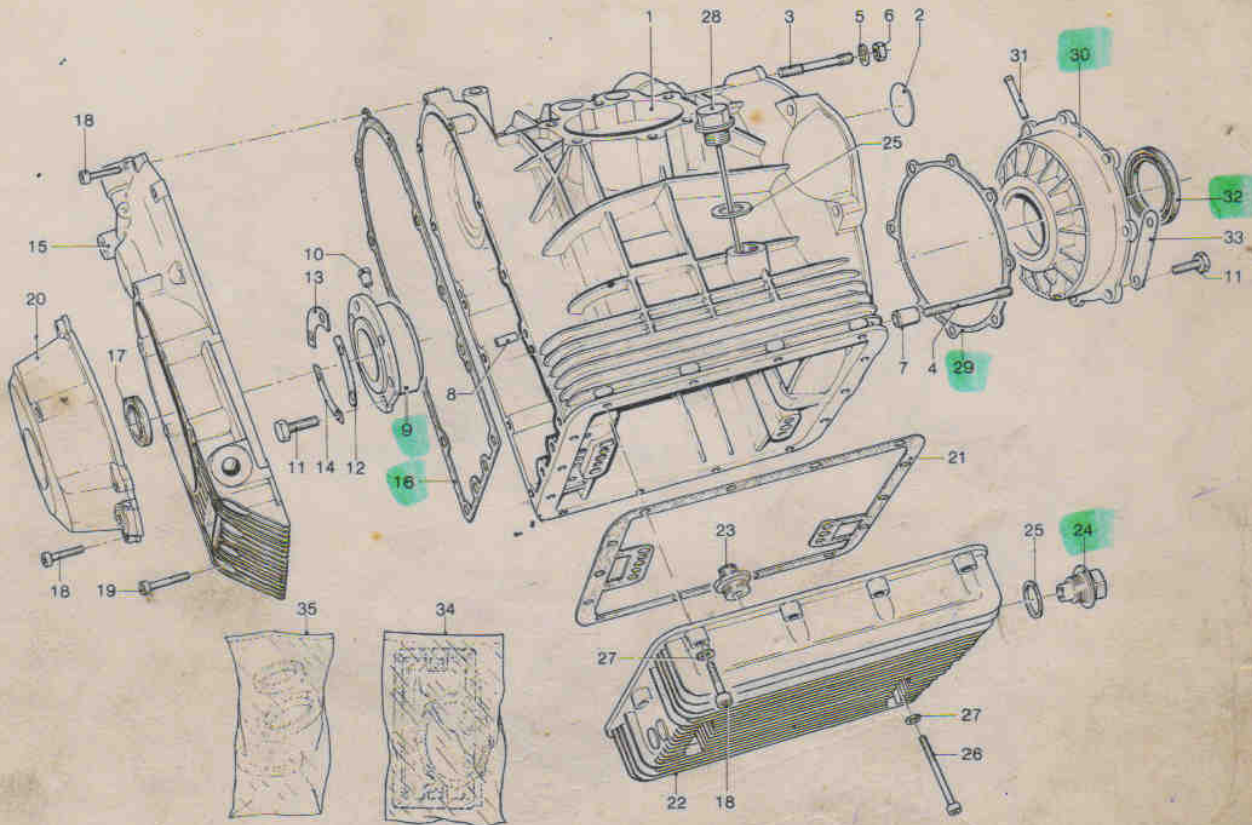
3) LM III (14023760) guarniz. cop. Valvole.



NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 02 35 50	1	Coperchio testa ds.	R.H. head cover	Couvercle de culasse D	Zylinderkopfdeckel, R.
	2	14 02 36 50	1	Coperchio testa sn.	L.H. head cover	Couvercle de culasse G	Zylinderkopfdeckel, L.
	3	12 02 37 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	4	98 62 03 30	16	Vite coperchio teste	Screw	Vis	Schraube
	5	14 02 21 50	1	Testa ds.	R.H. head	Culasse D	Zylinderkopf, R.
	6	14 02 22 50	1	Testa sn.	L.H. head	Culasse G	Zylinderkopf, L.
	7	13 03 68 01	4	Guida valv. asp. e scar.	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung
	8	90 35 30 16	4	Anello elastico	Circlip	Jonc élastique	Sperring
	9	14 02 20 50	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	10	17 02 02 00	2	Cilindro	Cylinder	Cylindre	Zylinder
	11	14 02 08 50	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	12	90 70 60 90	12	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	13	12 02 26 00	2	Tappo testa	Head plug	Bouchon de culasse	Zylinderkopfstopfen
	14	90 70 62 03	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	15	13 02 19 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	95 12 91 80	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	17	12 02 18 00	4	Tirante corto	Short tie bar	Tirant court	Kurze Tragstange
	18	12 02 17 00	8	Tirante lungo	Long tie bar	Tirant long	Lange Tragstange
	19	14 01 84 00	10	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	20	92 75 11 03	10	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	21	14 03 60 50	2	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil
	22	14 03 61 50	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappem.	Auslassventil
	23	13 03 72 00	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	14 03 73 00	10	Rosetta di spessore	Flat washer	Rondelle plate	Ring
	25	13 03 70 00	4	Piattello inferiore	Lower cup	Coupelle inférieure	Untere Manschette
	26	13 03 74 00	4	Molla esterna	External spring	Ressort extérieur	Aussenfeder
	27	13 03 76 00	4	Molla interna	Internal spring	Ressort in.	Innenfeder
	28	14 03 80 00	4	Piattello superiore	Upper cup	Coupelle supérieure	Obere Manschette
	29	12 03 81 00	8	Semicono per valvole	Valve halfcone	Demi-cône de soupape	Ventilhalbkegel
	30	14 03 02 00	2	Bilanciere ds. compl.	R.H. rocker arm assy	Culbuteur D. complet	Kipphebel R. kompl.
	31	14 03 04 00	2	Bilanciere sn. compl.	L.H. rocker arm assy	Culbuteur G. complet	Kipphebel L. kompl.
	32	91 11 15 11	4	Boccola	Bush	Bague	Buchse
	33	17 03 40 50	4	Vite registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
	34	92 60 25 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	35	94 32 22 15	4	Molla per bilancieri	Rocker arm spring	Ressort pour culbuteur	Kipphebefeder
	36	90 11 81 52	4	Rosetta di spessore	Shim	Rondelle d'épaisseur	Pass Scheibe



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 11 26 50	1	Carburatore destro	R.H. carburetor	Carburateur D	Vergaser, R.
	2	14 11 26 51	1	Carburatore sinistro	L.H. carburetor	Carburateur G	Vergaser, L.
	3	14 11 75 50	2	Trasm. comando gas	Twist-grip cable	Câble comm. gaz	Gasgriffkabel
	4	14 11 43 50	2	Manicotto	Sleeve	Manchon	Passbuchse
	5	12 64 84 01	4	Fascetta fiss. manic.	Clamp	Collier	Schelle
	6	17 13 31 50	1	Comando starter	Starter device	Commande de starter	Starterbetätigungs-
	7	14 13 35 50	2	Trasm. com. starter	Starter device cable	Câble comm. starter	Startergriffkabel
	8	14 11 44 50	2	Cornetto per carburat.	Air funnel	Buse	Ansaugtrichter
	9	98 05 42 10	1	Vite fiss. com. starter	Screw	Vis	Schraube
	10	95 02 11 05	1	Rosetta dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
	11	14 10 65 50	1	Tubaz. carbur. compl.	Piping complete	Canalisation compl.	Rohrverbindung, kpl.
	12	61 10 84 00	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	13	14 11 50 50	1	Pipa aspiraz. destra	R.H. manifold	Pipe D	Ansaugkrümmer, R.
	14	14 11 50 51	1	Pipa aspiraz. sinistra	L.H. manifold	Pipe G	Ansaugkrümmer, L.
	15	14 11 55 50	2	Guarnizione isolante	Isolating gasket	Joint isolante	Isolierdichtung
	16	98 34 60 10	2	Vite chiusura foro pipe	Screw	Vis	Schraube
	17	95 10 01 16	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	98 62 03 30	6	Vite fiss. pipa alla tes.	Screw	Vis	Schraube
	19	95 00 02 06	6	Rosetta per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	14 12 07 50	1	Gruppo tubi scar. c.	Exhaust pipe set, c.	Groupe tuy. échapp. c.	Auspuffrohr Gruppe, kpl.
	21	14 12 12 50	4	Distanziale per flangia	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	22	14 12 10 50	2	Flangia fiss. tubi	Flange	Flasque	Fiasch
	23	14 61 59 01	4	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	92 60 22 08	4	Dado fiss. flangia	Nut	Ecrou	Mutter
	25	90 11 83 70	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	26	14 12 39 50	1	Camera di espansione	Expansion chamber	Chambre de détente	Expansionsraum
	27	14 12 30 50	1	Silenziatore destro	R.H. silencer	Silencieux D	Schalldämpfer, R.
	28	14 12 29 50	1	Silenziatore sinistro	L.H. silencer	Silencieux G	Schalldämpfer, L.
	29	14 12 69 50	2	Fascetta tenuta tubi scar. e cam. di espans.	Expansion chamber & exhaust pipes clamp	Collier chambre de détente et tuy. échapp.	Auspuffrohr-Expansionsraum-
	29/1	14 12 34 50	2	Fascetta silenziatore	Silencer clamp	Collier silencieux	Schalldämpferschelle
	30	98 05 44 20	2	Vite fiss. silenziatore	Screw	Vis	Schraube
	31	95 02 11 08	2	Rosetta elastica dentel.	Washer	Rondelle	Scheibe
	32	92 60 22 08	2	Dado per. vite fiss. sil.	Nut	Ecrou	Mutter
	33	14 93 75 50	1	Valvola gas	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe
	34	14 93 77 50	1	Spillo conico serie K	Needle	Aiguille	Nadel
	35	14 93 55 50	1	Polverizzatore	Atomizer	Pulvérisateur	Zerstäuber



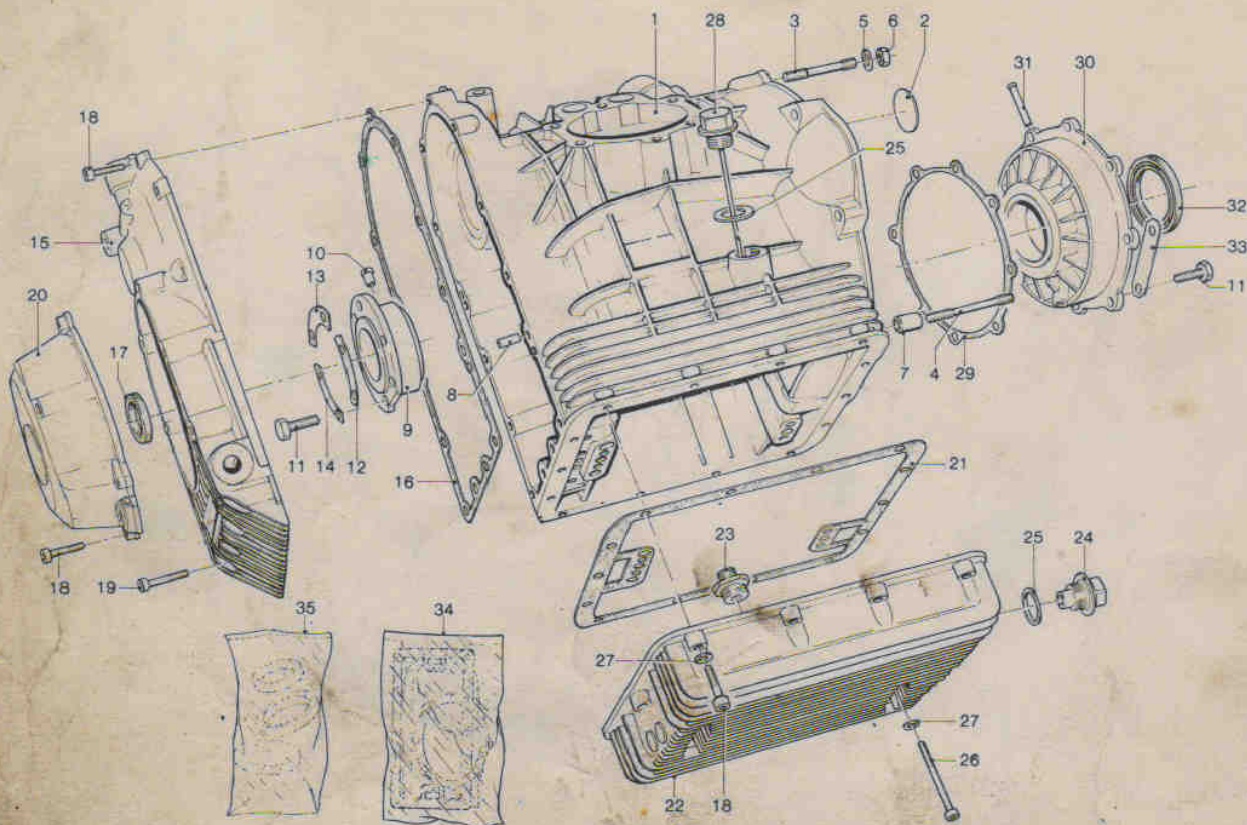
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 00 07 00	1	Basamento motore	Crankcase	Carter moteur	Kurbelgehäuseunterteil
	2	12 00 39 00	1	Fondello	Plug	Bouchon	Stopfen
	3	96 50 80 66	4	Prigioniero corto	Short stud	Goujon court	Kurze Stiftschraube
	4	96 50 80 75	2	Prigioniero lungo	Long stud	Goujon long	Lange Stiftschraube
	5	95 00 42 08	5	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	92 60 22 08	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	7	12 01 89 00	2	Bussola riferimento	Coupling bush	Bague d'accouplement	Kupplungsstift
	8	95 51 20 81	2	Spina di riferimento	Connecting pin	Axe de liaison	Haltebolzen
	9	14 01 19 00	1	Flangia completa	Flange, compl.	Flasque complet	Flansch, kompl.
	9	14 01 19 01	1	Flangia (min. mm 0,2)	Flange (undersize mm 0,2)	Flasque (minoré mm 0,2)	Flansch (Untergröße mm 0,2)
	9	14 01 19 02	1	Flangia (min. mm 0,4)	Flange (undersize mm 0,4)	Flasque (minoré mm 0,4)	Flansch (Untergröße mm 0,4)
	9	14 01 19 03	1	Flangia (min. mm 0,6)	Flange (undersize mm 0,6)	Flasque (minoré mm 0,6)	Flansch (Untergröße mm 0,6)
	10	12 01 22 00	1	Spina	Peg	Bonhomme	Stift
	11	98 05 44 25	14	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	12 01 21 00	1	Settore	Sector	Secteur	Sektor
	13	12 01 29 00	1	Settore	Sector	Secteur	Sektor
	14	14 01 30 00	1	Settore	Sector	Secteur	Sektor
	15	14 00 14 00	1	Coperchio distribuz.	Timing cover	Couvercle de distrib.	Steuergehäusedeckel
	16	12 00 12 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	17	90 40 28 39	1	Anello	Ring	Anneau	Ring
	18	98 62 03 25	26	Vite corta	Short screw	Vis courte	Kurze Schraube
	19	98 62 03 35	6	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube
	20	14 00 16 00	1	Coperchio per generat.	Generator cover	Couvercle de l'alternat.	Generatordeckel
	21	14 00 36 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	22	14 00 35 00	1	Coppa olio	Oil sump	Carter d'huile	Ölwanne
	23	14 00 38 00	1	Raccordo	Connection	Raccord	Anschluss
	24	12 00 37 02	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vid. huile	Ölablassschraube
	25	95 10 07 09	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	26	98 62 03 55	4	Vite lunga	Long screw	Vis-longue	Lange Schraube
	27	95 00 42 06	18	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe

850 LM (316.10)

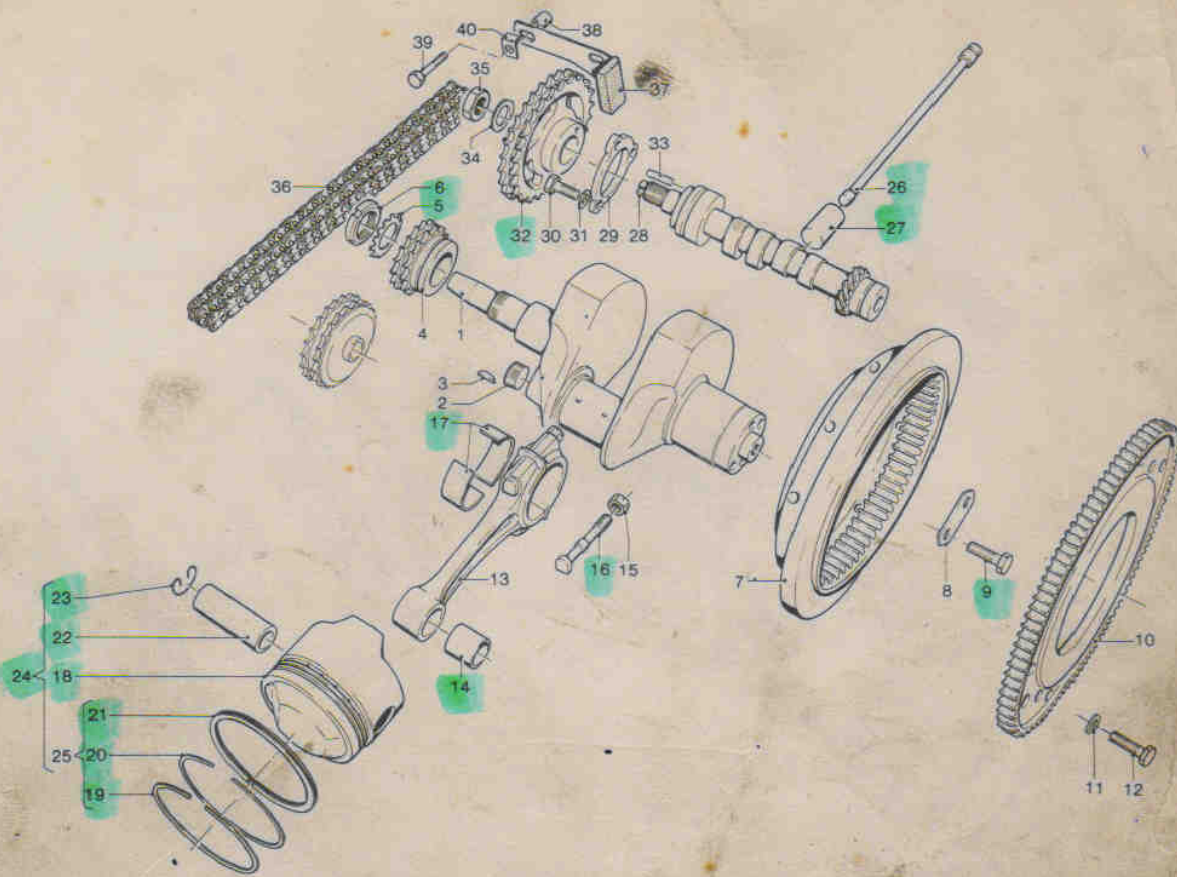
BASAMENTO E COPERCHI  
CRANKCASE - COVERS  
CARTER MOTEUR - COUVERCLES  
KURBELGEHAUSEUNT. - DECKEL

Tavola - Drawing  
Table - Bild 3

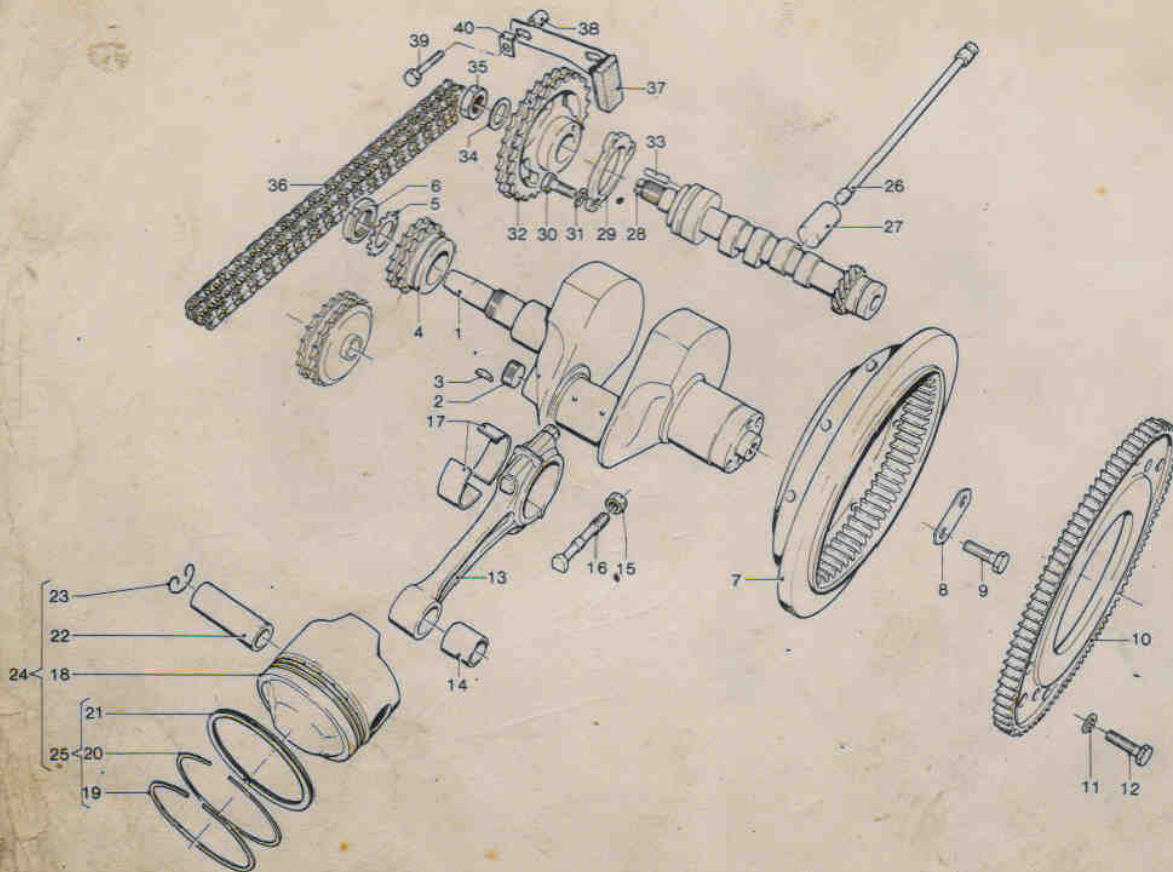
SEIMM  
MOTO GIUZZI



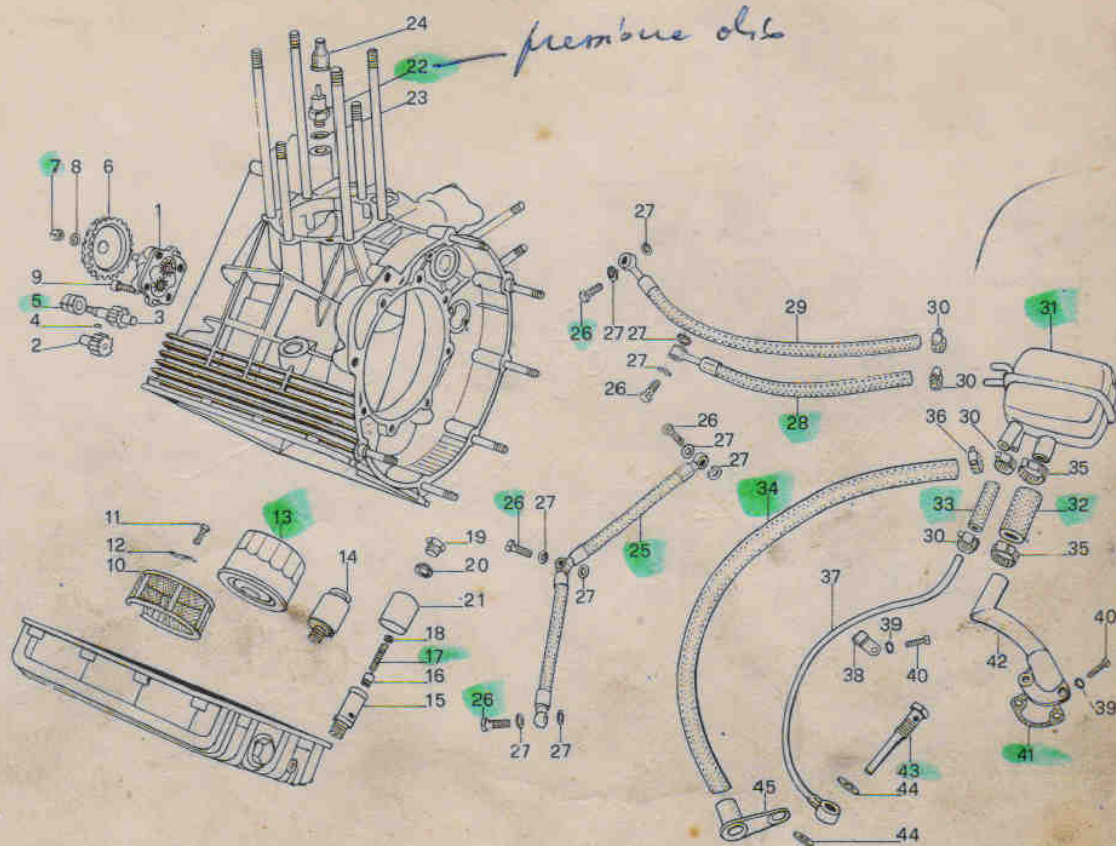
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	28	17 00 49 51	1	Tappo olio	Oil filler cap	Bouchon de rempl. h.	Öleinfüllstutzen
	29	12 01 18 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	30	12 01 14 00	1	Flangia	Flange	Fiasque	Flansch
	30	12 01 14 01	1	Flangia (min. mm 0,2)	Flange (undersize mm 0,2)	Fiasque (minore mm 0,2)	Flansch (Untergröße mm 0,2)
	30	12 01 14 02	1	Flangia (min. mm 0,4)	Flange (undersize mm 0,4)	Fiasque (minore mm 0,4)	Flansch (Untergröße mm 0,4)
	30	12 01 14 03	1	Flangia (min. mm 0,6)	Flange (undersize mm 0,6)	Fiasque (minore mm 0,6)	Flansch (Untergröße mm 0,6)
	31	12 01 17 00	1	Spina	Peg	Bonhomme	Stift
	32	90 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	33	12 01 28 00	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Unterlegplatte
	34	17 99 90 50	1	Gruppo guarnizioni	Gasket set	Ensemble de joints	Dichtungsausrüstung
	35	17 99 95 50	1	Gruppo paraoli	Oil retainer set	Ensemble défilec. huile	Ölspritzringausrüstung
		14 99 10 50	1	Motore completo	Engine, assy.	Moteur complet	Motor, kpl.
		14 99 14 50	1	Motore e cambio comp.	Engine & gearbox assy.	Moteur et B.V. compl.	Motor und Wechselgetr. kpl.



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 06 42 04	1	Albero motore	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	2	12 06 54 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	3	91 70 23 55	1	Chiavella	Cotter	Clavette	Keil
	4	14 07 20 01	1	Pignone motore	Driving pinion	Pignon d'attaque	Antriebritzel
	5	95 02 80 25	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	93 60 10 26	1	Ghiera bloccaggio	Ring nut	Collier de serrage	Gewinding
	7	14 06 70 50	1	Volano motore	Flywheel	Volant	Schwungrad
	8	18 06 76 50	3	Settore	Sector	Secteur	Sektor
	9	12 06 77 01	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	17 06 79 00	1	Corona dentata	Flywheel ring gear	Couronne dentée	Schwungradkranz
	11	95 12 00 85	8	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	12	98 05 44 20	8	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	14 06 15 01	2	Biella completa	Connecting rod, assy.	Bielle complète	Pleuelstange, kpl.
	14	91 11 21 22	2	Boccola	Bush	Bague	Buchse
	15	92 73 10 90	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûreté	Sicherungsmutter
	16	14 06 22 01	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	12 06 20 00	4	Semicuscinetti di biella	Big-end half bearing	Demi-couss. de tête biel.	Pleuellagerschale
	17	12 06 20 00	4	Semicuscinetto (min. mm 0,254)	Half-bearing (under-size mm 0,254)	Demi-coussinet (minoré mm 0,254)	Lagerschale (Untergröße mm 0,254)
	17	12 06 20 02	4	Semicuscinetto (min. mm 0,508)	Half-bearing (under-size mm 0,508)	Demi-coussinet (minoré mm 0,508)	Lagerschale (Untergröße mm 0,508)
	17	12 06 20 03	4	Semicuscinetto (min. mm 0,762)	Half-bearing (under-size mm 0,762)	Demi-coussinet (minoré mm 0,762)	Lagerschale (Untergröße mm 0,762)
	18	14 06 04 50	2	Pistone	Piston	Piston	Kolben
	18	14 06 05 51	2	Pistone (magg. 4/10)	Piston (oversize 4/10)	Piston (majoré 4/10)	Kolben (über. 4/10)
	18	14 06 05 52	2	Pistone (magg. 6/10)	Piston (oversize 6/10)	Piston (majoré 6/10)	Kolben (über. 6/10)
	19	17 05 07 00	2	Fascia elast. super.	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring
	19	17 05 07 01	2	Fascia sup. (magg. 4/10)	Piston ring (over. 4/10)	Seg. d'étanch. (m. 4/10)	Kolbenring (über. 4/10)
	19	17 05 07 02	2	Fascia sup. (magg. 6/10)	Piston ring (over. 6/10)	Seg. d'étanch. (m. 6/10)	Kolbenring (über. 6/10)
	20	17 06 09 00	2	Fascia elast. intern.	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring
	20	17 06 09 01	2	Fascia int. (magg. 4/10)	Piston ring (over. 4/10)	Seg. d'étanch. (m. 4/10)	Kolbenring (über. 4/10)
	20	17 06 09 02	2	Fascia int. (magg. 6/10)	Piston ring (over. 6/10)	Seg. d'étanch. (m. 6/10)	Kolbenring (über. 6/10)
	21	17 06 10 50	2	Fascia elast. raschiaolio	Scraping ring	Segment racleur	Ölabstreifring
	21	17 06 10 51	2	Fascia raschiaolio (magg. 4/10)	Scraping ring (oversize 4/10)	Segment racleur (majoré 4/10)	Ölabstreifring (über. 4/10)
	21	17 06 10 52	2	Fascia raschiaolio (magg. 6/10)	Scraping ring (oversize 6/10)	Segment racleur (majoré 6/10)	Ölabstreifring (über. 6/10)

**850 LM** (316.10)IMBIELLAGGIO - DISTRIBUZIONE  
CONNECTING AND TIMING SYSTEM  
EQUIPAGE MOBILE - DISTRIBUTION  
PLEUEL UND STEUERUNGSEIMM  
MOTO GUZZITavola - Drawing  
Table - Bild**4**

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	22	13 06 12 50	2	Spinotto	Wrist pin	Axe de piston	Kolbenbolzen
	23	90 35 10 37	4	Molletta	Circlip	Jonc d'arrêt	Sprengring
	24	14 06 02 50	2	Pistone completo	Piston, assy.	Piston complet	Kolben, kpl.
	24	14 06 03 51	2	Pistone completo (magg. 4/10)	Piston, assy. (oversize 4/10)	Piston complet (majoré 4/10)	Kolben, kpl. (über 4/10)
	24	14 06 03 52	2	Pistone completo (magg. 6/10)	Piston, assy. (oversize 6/10)	Piston complet (majoré 6/10)	Kolben, kpl. (über 6/10)
	25	14 06 06 50	2	Gruppo fasce elastiche	Piston ring set	Ensemble de segments	Kolbenringausrüstung
	25	14 06 06 51	2	Gruppo fasce elastiche (magg. 4/10)	Piston ring set (oversize 4/10)	Ensemble de segments (majoré 4/10)	Kolbenringausrüstung (über 4/10)
	25	14 06 06 52	2	Gruppo fasce elastiche (magg. 6/10)	Piston ring set (oversize 6/10)	Ensemble de segments (majoré 6/10)	Kolbenringausrüstung (über 6/10)
	26	17 04 50 50	4	Astina com. bilancieri	Tappet stem	Tige de poussoir	Stosstange
	27	10 04 58 00	4	Punterie	Valve plunger	Poussoir de soupape	Ventilstößel
	27	10 04 58 01	4	Punterie (magg. mm 0,05)	Valve plunger (oversize mm 0,05)	Poussoir de soupape (majoré mm 0,05)	Ventilstößel (Obergröße mm 0,05)
	27	10 04 58 02	4	Punterie (magg. mm 0,10)	Valve plunger (oversize mm 0,10)	Poussoir de soupape (majoré mm 0,10)	Ventilstößel (Obergröße mm 0,10)
	28	14 05 33 01	1	Albero a camme	Camshaft	Arbre de distribution	Nockenwelle
	29	12 05 40 00	1	Flangia	Flange	Flaque	Flansch
	30	98 05 43 20	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	95 12 00 65	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	32	13 05 45 02	1	Ingran. com. distrib.	Camshaft gear	Pignon d'arbre de distr.	Nockenwellenrad
	33	95 51 20 60	1	Spina	Pin	Goupille Mécanindus	Stift
	34	95 10 06 76	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	35	92 70 11 87	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	36	13 05 90 00	1	Catena com. distrib.	Timing chain	Chaîne de distribut.	Steuerkette
	37	13 05 82 00	1	Piastra tendicatena	Chain stretching drive	Tendeur de chaîne	Kettenspanner
	38	91 18 09 15	2	Tubetto distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	39	98 05 44 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	40	13 05 86 00	2	Piastrina di sicurezza	Sock plate	Piaquette frein	Schliessblech



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	13 14 64 02	1	Pompa olio compl. senza ingr. comando	Oil pump compl. (N. 6 excl.)	Pompe à huile compl. (N. 6 exclu)	Ölpumpe, kpl. (N. 6 aus.)
	2	13 14 84 00	1	Ingranaggio condotto	Driven gear	Pignon mené	Zahnrad getrieben
	3	13 14 78 00	1	Ingranaggio conduttore	Drive gear	Pignon menant	Steuerrad
	4	13 14 83 00	1	Chiave	Key	Clavette	Keil
	5	92 25 22 10	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager
	6	13 14 77 01	1	Ingr. comando pompa	Pump driving gear	Roue d'entrain. pompe	Zahnrad
	7	92 60 23 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	8	95 12 00 85	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	98 62 04 30	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	14 15 22 00	1	Filtro olio a rete	Gauze	Tamis	Sieb
	11	98 05 43 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	95 18 70 06	1	Plastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque frein	Schliessblech
	13	14 15 30 00	1	Filtro olio a cartuccia	Cartridge	Cartouche	Patrone
	14	14 15 82 00	1	Valvola regolazione	Control valve	Clepet de décharge	Drucksteuer
	15	10 15 87 01	1	Corpo valvola	Valve housing	Corps de clapet	Ventilgehäuse
	16	12 15 09 00	1	Pistone per valvola	Valve piston	Piston de clapet	Ventilkolben
	17	94 32 10 72	1	Molla per valvola	Valve spring	Ressort de clapet	Ventilfeder
	18	12 15 07 00	1	Fondello per valvola	Bottom disc	Rondelle butée	Verschlusscheibe
	19	12 15 90 00	1	Tappo per valvola	Valve plug	Bouchon de clapet	Ventilstopfen
	20	95 10 05 07	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	14 15 88 00	1	Scodellino	Cup	Coupelle	Manschette
	22	17 76 87 50	1	Trasmittitore segnal.	Oil indicator	Mano-contact	Ölanzeige
	23	12 00 84 00	1	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	12 71 76 00	1	Cappuccio trasmett.	Cap	Capuchon	Schutzkappe
	25	14 15 36 01	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr
	26	95 99 00 37	5	Vite cava	Hollow screw	Vis creuse	Hohlschraube
	27	12 15 42 00	10	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	28	17 15 96 00	1	Tubazione sfiato tes. ds.	Pipe	Tuyau	Rohr
	29	17 15 97 00	1	Tubazione sf. tes. sn.	Pipe	Tuyau	Rohr
	30	12 10 84 00	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	31	14 15 57 00	1	Sfiatatoio completo	Breather eng. compl.	Reniflard, compl.	Entlüfter, kpl.
	32	14 15 74 00	1	Tubo elastico centrale	Flexible pipe	Tuyau elast.	Elast. Rohr
	33	14 15 75 00	1	Tubo elastico per tub.	Flexible pipe	Tuyau elast	Elast. Rohr
	34	95 98 51 36	1	Tubo per sfiato	Pipe	Tuyau	Rohr
	35	12 15 78 00	2	Fascetta tubo centrale	Clamp	Collier	Schelle

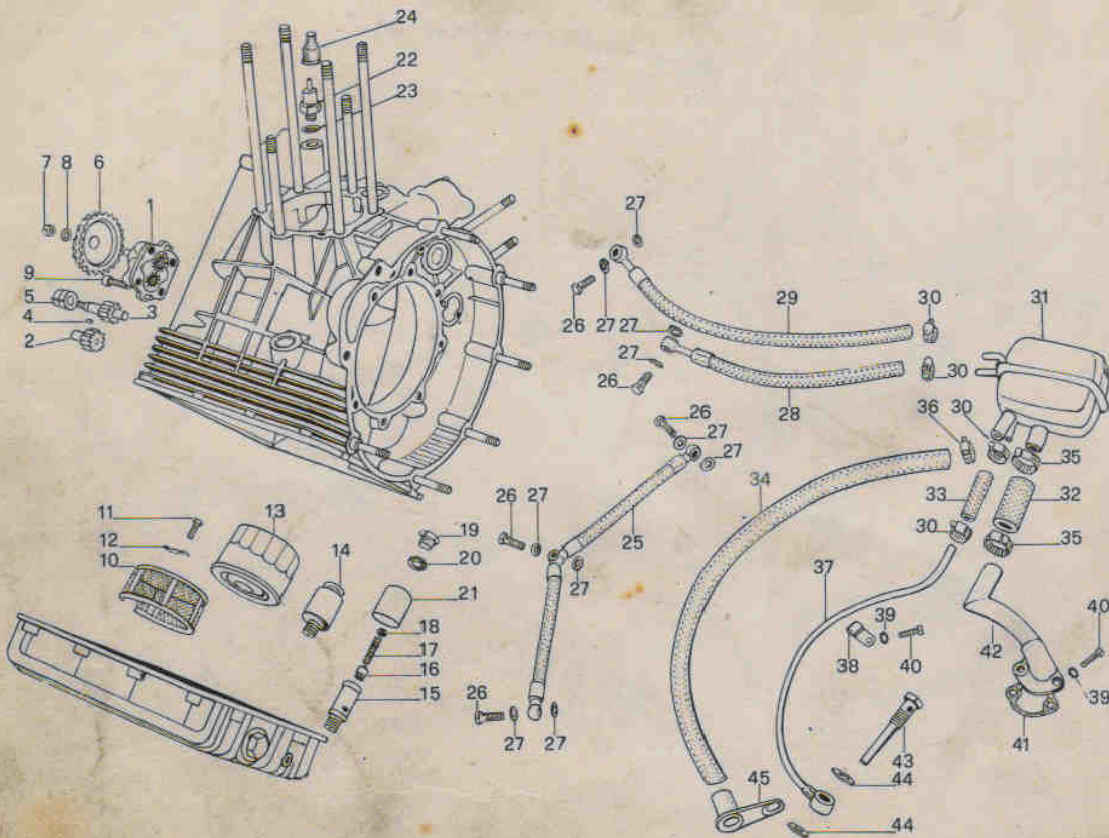
350 LM (316.10)

LUBRIFICAZIONE  
LUBRICATION  
GRAISSAGE  
SCHMIERUNG

Tavola - Drawing  
Table - Bild

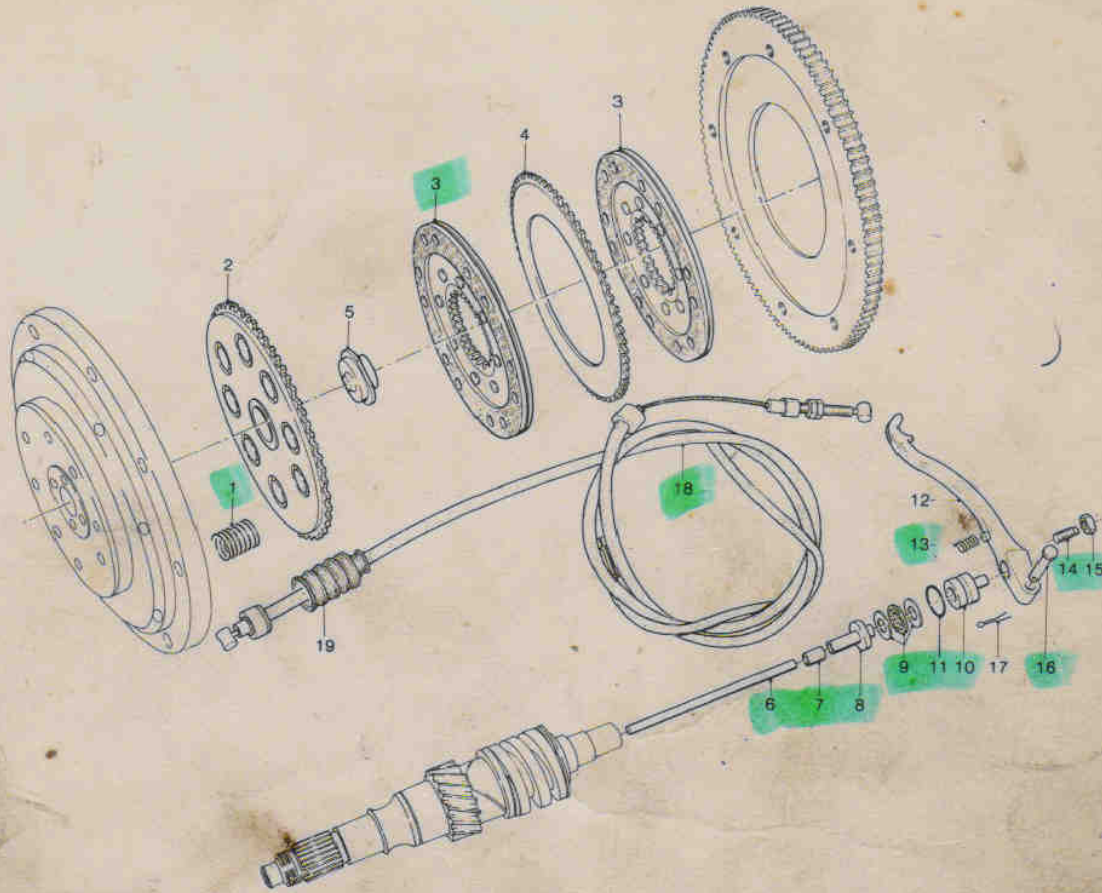
5

SEIMM  
MOTO GUZZI

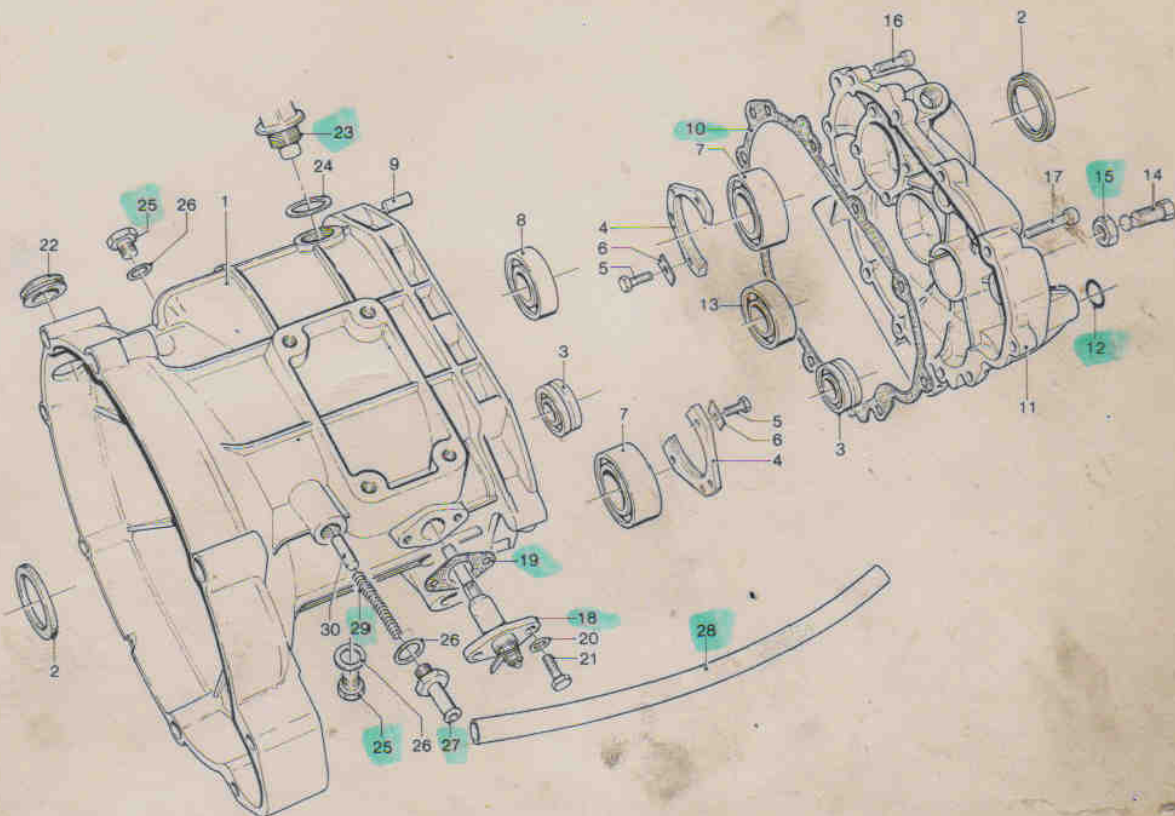


NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	36	12 15 79 00	1	Fascetta tubo sfiato	Clamp	Collier	Schelle
	37	12 00 62 00	1	Tubo ricupero olio	Pipe	Tuyau	Rohr
	38	12 00 65 00	1	Fascetta tubazione	Clamp	Collier	Schelle
	39	95 12 00 65	3	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle -élast.	Federring
	40	98 05 43 16	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	41	12 00 76 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	42	12 00 72 00	1	Tubazione sfiatatoio	Pipe	Tuyau	Rohr
	43	12 00 66 00	1	Vite cava	Hollow screw	Vis creuse	Hohlschraube
	44	12 00 64 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Soehle
	45	14 42 45 00	1	Supporto tubq sfiato	Support	Support	Halter

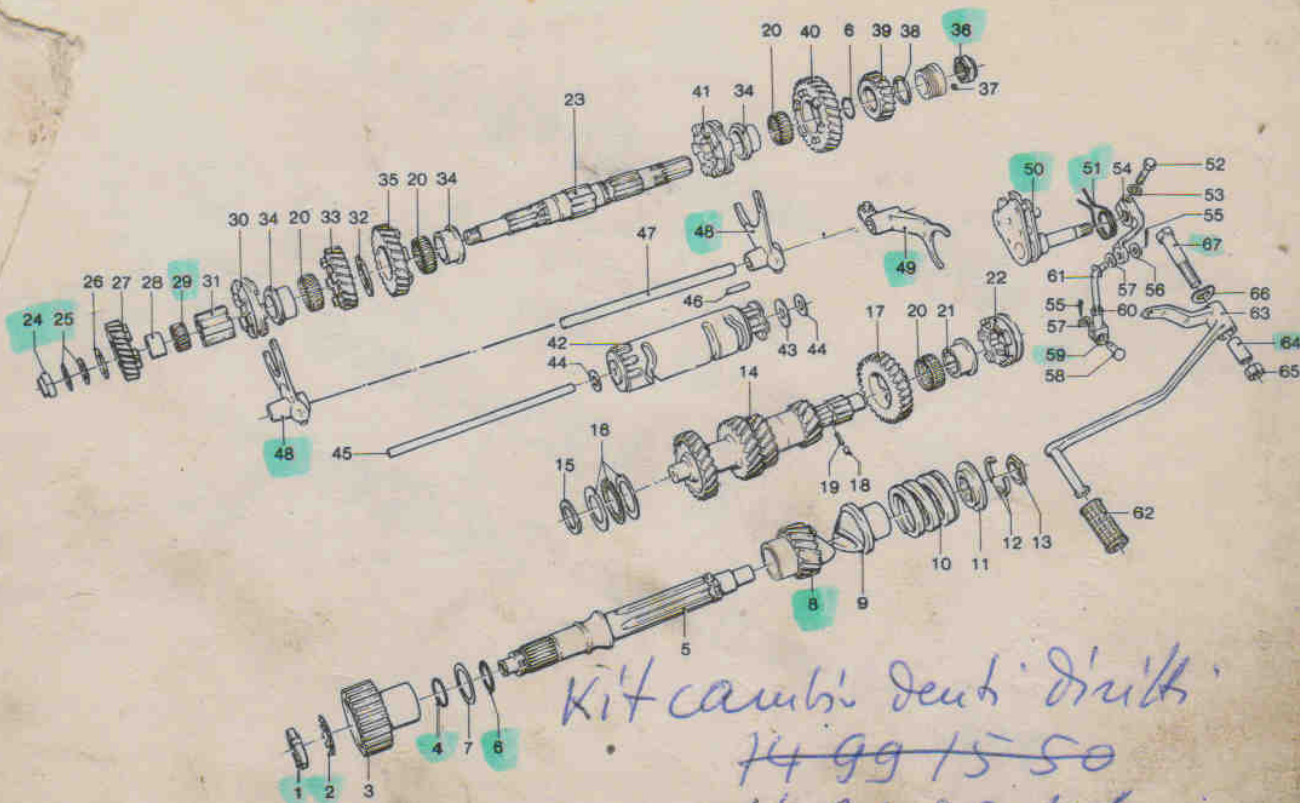




NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	13 08 41 00	8	Molla per frizione	Spring	Ressort	Feder
	2	12 08 29 01	1	Piattello spingimolle	Pressure plate	Plaque de pression	Druckplatte
	3	14 08 44 50	2	Disco frizione compl.	Clutch plate, compl.	Disque d'embrayage c.	Kupplungsscheibe, kpl.
	4	12 08 23 00	1	Disco frizione interm.	Intermediate plate	Disque intercalaire	Zwischenscheibe
	5	12 08 28 00	1	Scodellino	Cup	Coupelle	Manschette
	6	14 08 57 00	1	Asta	Rod	Tige de poussée	Druckstift
	7	14 08 59 00	1	Tubetto intermedio	Rubber tube	Entretoise (caoutchouc)	Gummistück
	8	14 08 60 00	1	Corpo interno	Inner body	Corps intérieur	Innengehäuse
	9	12 08 70 01	1	Cuscinetto reggispira	Thrust bearing	Butée d'embrayage	Drucklager
	10	14 08 61 00	1	Corpo esterno	Outer body	Corps extérieur	Aussengehäuse
	11	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Joint d'étanchéité	Dichtring
	12	14 09 02 02	1	Leva disinnesto friz.	Operating lever	Levier de dégagement	Ausrückhebel
	13	94 32 11 05	1	Molla ritorno leva	Counter spring	Ressort de rappel	Gegenfeder
	14	14 09 04 00	1	Vite registro leva	Adjusting screw	Vis de réglage	Stellschraube
	15	92 60 25 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	95 78 02 71	1	Spina	Pin	Axe de maintien	Stift
	17	95 50 02 22	1	Copiglia	Split pin	Goupille	Split
	18	14 09 30 50	1	Trasm. com. frizione	Clutch cable	Câble d'embrayage	Kupplungskabel
	19	17 09 38 50	1	Soffietto	Bellows	Soufflet	Balgmanschette



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 20 02 11	1	Scatola cambio	Gearbox	Boîte de vitesse	Getriebegehäuse
	2	90 40 35 47	2	Anello di tenuta per A.F. e A.S.	Clutch shaft and lay shaft seal ring	Joint d'étanch. arbre d'embrayage et ar. sec.	Dichtung für Kupplungs- und Abtriebswelle
	3	92 25 62 18	2	Cuscinetto A.P. e A.F.	Main shaft and clutch shaft bearing	Roulement arbre prim. et arbre d'embrayage	Lager für Antrieb- und Kupplungswelle
	4	14 21 38 03	2	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schließblech
	5	98 05 43 16	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	6	14 21 79 00	6	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schließblech
	7	92 21 84 24	2	Cuscinetto A.F. e A.S.	C.S. & L.S. bearing	Roulem. A. d'E. et A.S.	Lager für K.W. - Ab.W.
	8	92 23 47 17	1	Cuscinetto A.S.	L.S. bearing	Roulement A.S.	Lager für Ab.W.
	9	95 51 20 81	2	Spina di riferimento	Dowel	Téton	Dübel
	10	14 20 11 10	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	11	14 20 08 11	1	Coperchio per scatola	Cover	Couvercle	Deckel
	12	90 70 61 40	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	13	92 20 14 17	1	Cuscinetto per A.P.	M.S. bearing	Roulement A.P.	Lager für An.W.
	14	14 23 78 00	1	Vite eccentrica	Eccentric screw	Vis excentrique	Ausmittige Schraube
	15	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	98 62 03 25	10	Vite corta	Short screw	Vis courte	Kurze Schraube
	17	98 62 03 35	1	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube
	18	12 20 72 00	1	Corpo contatti	Contact holder	Porte-contact	Kontaktträger
	19	12 20 77 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	20	95 00 02 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	98 05 43 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	22	93 18 02 20	1	Tappo in gomma	Rubber plug	Bouchon en caoutch.	Gummistopfen
	23	12 00 37 02	1	Tappo olio	Oil filler plug	Bouchon de rem. huile	Öleinfüllstutzen
	24	95 10 07 09	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	25	95 98 06 10	2	Tappo livello-scarico	Level & drain plug	Bouch. de niveau et vid.	Ölstand- und Ablassstopfen
	26	10 52 89 00	3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	27	12 23 53 01	1	Tappo sfiatatoio	Breather	Reniflard	Entlüftung
	28	12 23 94 00	1	Tubazione	Breather pipe		
	29	94 32 10 67	1	Molla	Spring		
	30	55 23 47 00	1	Nottolino fermo marce	Power		



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE Code Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	93 60 10 22	1	Ghiera	Lockingsleeve	Manchon de verrouill	Sicherungsblech
	2	95 02 80 22	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	14 08 18 11	1	Corpo inter. frizione	Clutch gear	Pignon d'embrayage	Kupplungsrad
	4	90 70 62 35	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	5	14 21 07 02	1	Albero frizione	Clutch shaft (C.S.)	Arbre d'embr. (A. d'E.)	Kupplungswelle (K.W.)
	6	90 70 62 03	2	Anello tenuta A.F.-A.S.	Seal ring (C.S. & L.S.)	Bague d'ét. (A.S.-A.d'E.)	Dichtring für Ab.W. und K.W.
	7	14 21 84 01	1	Rondella spandjolio	Oil spreading washer	Rondelle épand. d'huile	Ölvergerscheibe
	8	14 21 11 10	1	Ingranaggio rinvio (Z = 17)	Idle gear (Z = 17)	Pignon intermédiaire (Z = 17)	Zahnradvorgelege 17 Z
	9	14 21 12 00	1	Manicotto ad innesti	Coupling muff	Manchon à crabots	Eingreifmuffe
	10	13 21 15 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	11	14 21 16 00	1	Piattello	Cup	Coupelle	Manschette
	12	12 21 17 00	2	Semisettori	Semi-collar	Plaquette d'arrêt	Halbsektor
	13	14 21 94 01	1	Spessore	Spacer	Cale	Distanzstück
	14	14 21 05 13	1	Albero primario	Main shaft (M.S.)	Arbre primaire (A.P.)	Antriebwelle (An.W.)
	15	18 21 10 50	1	Rosetta di rasamento mm 2	Support washer mm 2	Rondelle d'appui mm 2	Stützscheibe mm 2
	15	18 21 10 51	1	Rosetta di rasamento mm 2,1	Support washer mm 2,1	Rondelle d'appui mm 2,1	Stützscheibe mm 2,1
	15	18 21 10 52	1	Rosetta di rasamento mm 2,2	Support washer mm 2,2	Rondelle d'appui mm 2,2	Stützscheibe mm 2,2
	15	18 21 10 54	1	Rosetta di rasamento mm 2,4	Support washer mm 2,4	Rondelle d'appui mm 2,4	Stützscheibe mm 2,4
	16	92 26 85 25	1	Cuscin. a rullini reggisp.	Needle bearing	Roulem. à aiguilles	Nadellager
	17	14 21 20 13	1	Ingran. 5a A.P. (Z = 28)	5th gear (M.S.) (Z = 28)	Pignon 5ème (A.P.) (Z = 28)	(An.W.) Schaltrrad 5. Gang 28 Z
	18	92 29 67 50	1	Rullo di fermo boccola	Bush lock	Galet d'interlock	Buchseanlagstift
	19	94 32 10 51	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	20	92 25 10 30	4	Gabbia a rullini	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
	21	14 21 22 10	1	Boccola per 5a (A.P.)	5th gear bush (M.S.)	Douille 5ème (A.P.)	Buchse für 5. Gang (An.W.)
	22	14 23 15 10	1	Manicotto scorrev. 5a	5th gear sliding sleeve	Baladeur 5ème	Schiebemuffe für 5. Gang
	23	14 21 36 12	1	Albero secondario	Layshaft (L.S.)	Arbre second. (A.S.)	Abtriebwelle (Ab.W.)
	24	14 21 74 10	1	Dado di sicur. A.S.	Nut (L.S.)	Ecrou (A.S.)	Bundmutter (Ab.W.)
	25	43 08 38 10	2 + 4	Rosetta di aggiustaggio	Shim	Disque d'ajustement	Passscheibe

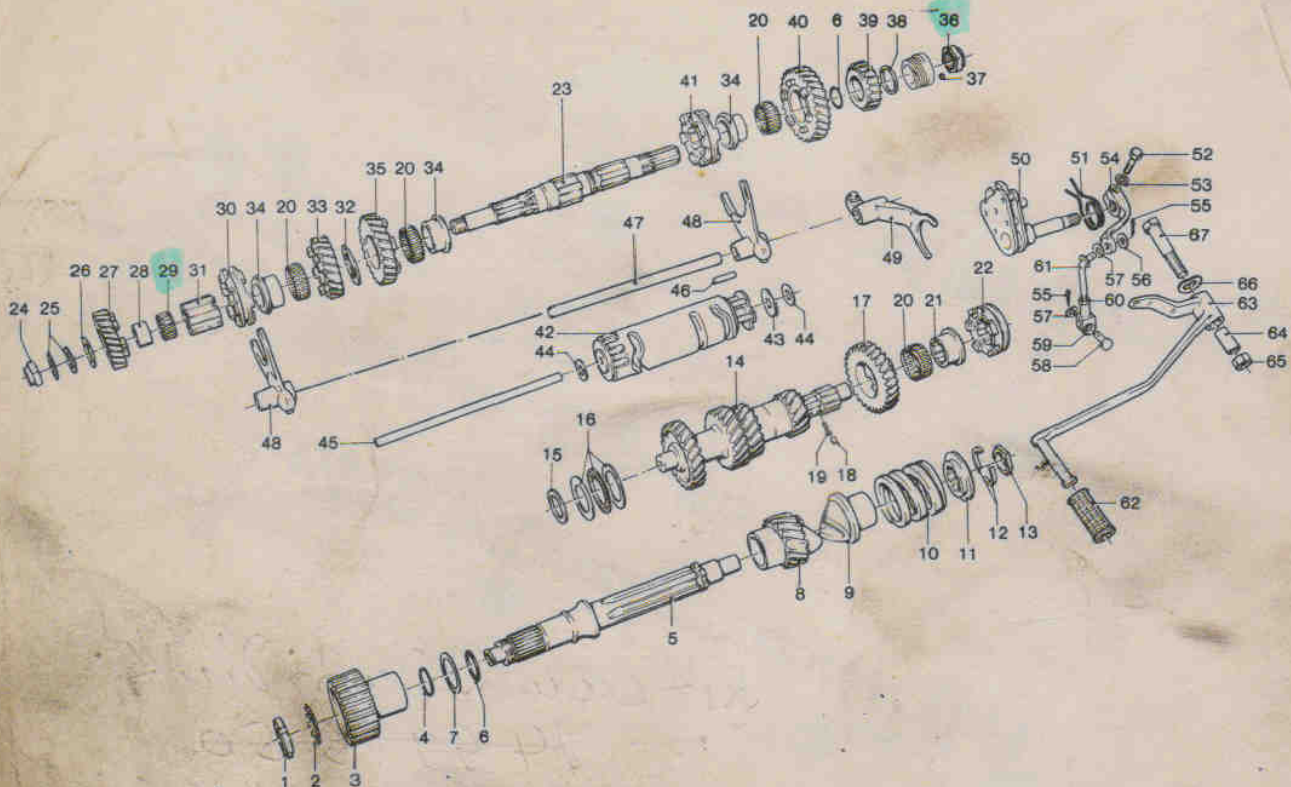
850 LM (316.10)

INGRAN. - ALBERI E COM. CAMBIO  
GEARS - SHAFTS - CONTROLS  
PIGNONS - ARBRES - COMMANDES  
ZAHNRAD - WELLEN - SCHALTUNG

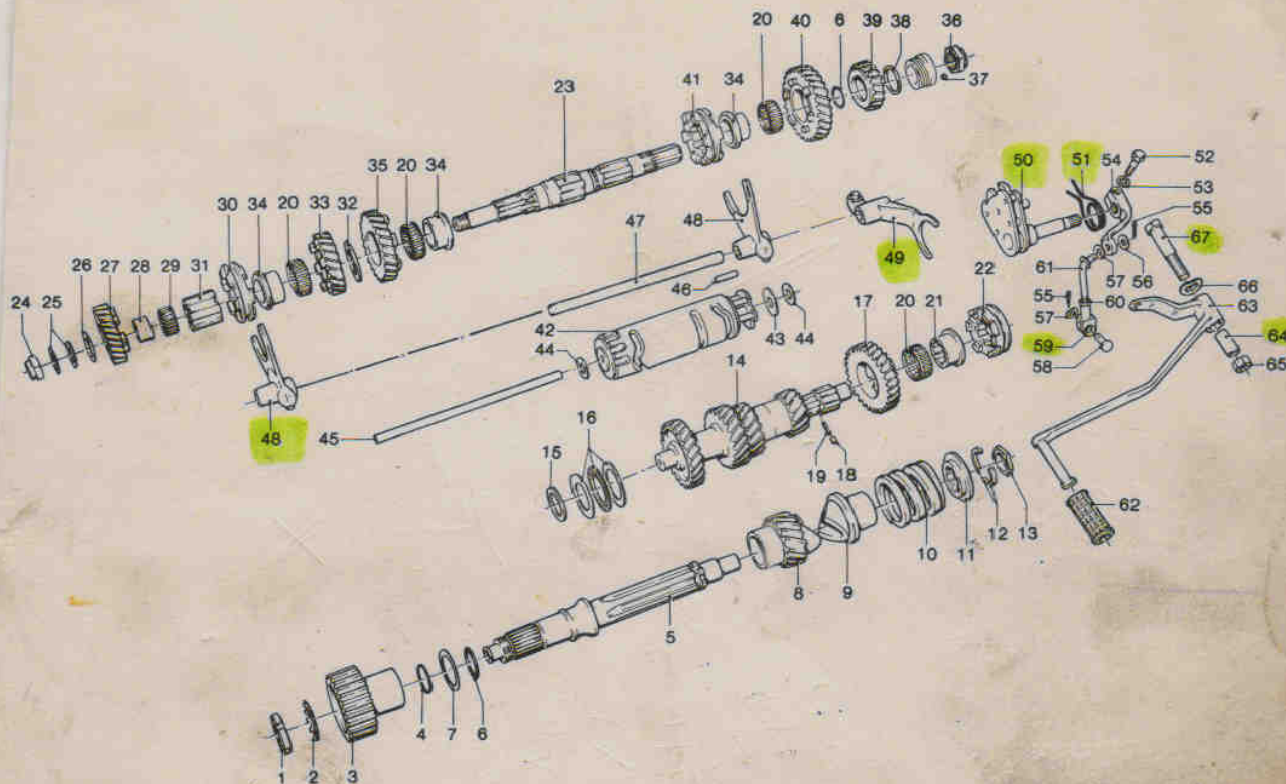
SEIMM  
MOTO GUZZI

Tavola - Drawing  
Table - Bild

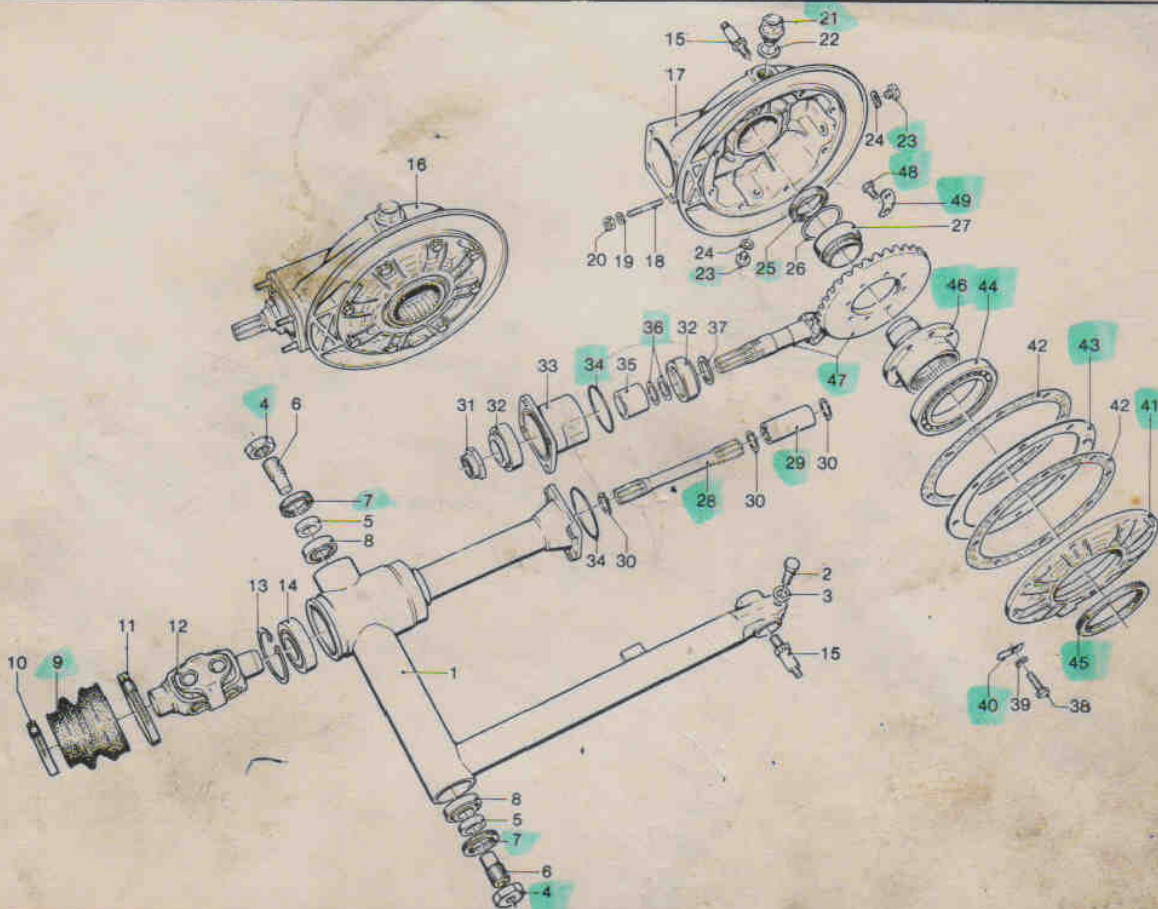
8



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	26	14 21 54 00	1	Rosetta di spallam. Ingranaggio 4a A.S. (Z = 20)	Support washer 4th gear (L.S.) (Z = 20)	Rondelle d'épaulem. Pignon 4ème (A.S.) (Z = 20)	Stützscheibe (Ab.W.) Schaltrad, 4. Gang 20 Z
	27	14 21 51 10	1	Anello interno 4a	4th gear inner ring	Anneau int. 4ème	Innenring für 4. Gang
	28	92 25 90 17	1	Gabbia a rullini 4a A.S.	4th gear needle cage (L.S.)	Cage à aiguilles 4ème (A.S.)	Nadelkäfig für 4. Gang (Ab.W.)
	29	92 25 10 22	1	Manicotto 3a - 4a A.S.	3rd 4th sliding sleeve (L.S.)	Baladeur 3ème - 4ème (A.S.)	Schiebenmuffe für 3-4. Gang (Ab.W.)
	30	14 23 10 12	1	Manicotto fisso A.S.	Sleeve (L.S.)	Manchon (A.S.)	Muffe (Ab.W.)
	31	14 23 25 12	1	Rosetta di spallam. A.S.	Support washer (L.S.)	Rondelle d'appui (A.S.)	Stützscheibe (Ab.W.)
	32	14 21 80 11	1	Ingranaggio 3a A.S. (Z = 22)	3rd gear (Z = 22) (L.S.)	Pignon 3ème (Z = 22) (A.S.)	(Ab.W.) Schaltrad 3. Gang 22 Z
	33	14 21 48 10	1	Boccola 1a-2a-3a A.S.	1st-2nd-3rd bush (L.S.)	Douille 1ère-2ème 3ème (A.S.)	Büchse für 1,2,3. Gang (Ab.W.)
	34	14 21 30 01	3	Ingranaggio 2a A.S. (Z = 25)	2nd gear (Z = 25) (L.S.)	Pignon 2ème (Z = 25) (A.S.)	(Ab.W.) Schaltrad 2. Gang 25 Z
	35	14 21 45 10	1	Dado bloccaggio A.S.	Locking nut (L.S.)	Ecrou de serrage (A.S.)	Bundmutter (Ab.W.)
	36	14 21 93 10	1	Sfera 5/32	Ball	Bille	Kugel
	37	92 29 57 02	1	Rosetta di spallam.	Support washer	Rondelle d'épaulem.	Stützscheibe
	38	14 21 73 00	1	Ingranaggio 5a A.S. (Z = 21)	5th gear (Z = 21) (L.S.)	Pignon 5ème (Z = 21) (A.S.)	(Ab.W.) Schaltrad 5. Gang 21 Z
	39	14 21 52 13	1	Ingranaggio 1a A.S. (Z = 28)	1st gear (Z = 28) (L.S.)	Pignon 1ère (Z = 28) (A.S.)	(Ab.W.) Schaltrad 1. Gang 28 Z
	40	14 24 42 10	1	Manicotto scorrevole 1a e 2a A.S.	1st-2nd sliding sleeve (L.S.)	Baladeur 1ère-2ème (A.S.)	Schiebenmuffe für 1,2. Gang (Ab.W.)
	41	14 23 07 11	1	Tamburo scanalato	Splined drum	Tambour de comm.	Keilwelle
	42	14 23 44 05	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	43	14 23 55 00	3	Rosetta di aggiustaggio mm 0,6	Shim mm 0,6	Rondelle d'ajustement mm 0,6	Passscheibe mm 0,6
	44	55 23 50 01	3	Rosetta di aggiustaggio mm 0,8	Shim mm 0,8	*Rondelle d'ajustement mm 0,8	Passscheibe mm 0,8
	44	55 23 50 02	3	Rosetta di aggiustaggio mm 1	Shim mm 1	Rondelle d'ajustement mm 1	Passscheibe mm 1
	44	55 23 50 03	3	Rosetta di aggiustaggio mm 1,2	Shim mm 1,2	Rondelle d'ajustement mm 1,2	Passscheibe mm 1,2
	45	14 23 43 00	1	Asta	Rod	Tige	Keilwellenstange
	46	14 23 46 00	4	Pilo per tamburo	Drum pin	Goupille de tambour	Keilwellenstift



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE No. CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	47	14 23 24 00	1	Asta per forcellini	Shiftfork rod	Axe de fourchette	Schaltgabelstange
	48	14 23 05 01	2	Forcellini 1a-2a 3a-4a	1st-2nd 3rd-4th shift fork	Fourchette 1ère-2ème 3ème-4ème	Schaltgabel für 1-2-3-4. Gang
	49	14 23 12 01	1	Forcellino 5a	5th shiftfork	Fourchette 5ème	Schaltgabel für 5. Gang
	50	14 23 62 02	1	Preselettore completo	Preselection, compl.	Présélecteur complet	Vorwahl, kpl.
	51	14 23 82 01	1	Molla richiamo presel.	Return spring	Ressort de rappel	Rückzugfeder
	52	98 05 23 25	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	53	95 02 11 06	1	Rosetta dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	54	14 25 82 00	1	Leva com. settore	Shiftfinger	Doigt de sélection	Schaltfinger
	55	95 50 02 22	2	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint
	56	95 00 02 06	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	57	95 12 91 10	2	Rosetta antivibrante	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	58	95 78 02 65	1	Spina	Pin	Clavette	Stift
	59	12 62 68 00	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel
	60	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	61	17 25 78 00	1	Tirante comando	Shift rod	Tige de commande	Schaltstange
	62	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Rubber protection	Couvre-pédale	Gummiüberzug
	63	14 25 09 50	1	Leva comando	Shift lever	Levier de commande	Schalthebel
	64	17 25 20 50	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	65	92 70 11 20	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	66	17 25 27 50	1	Rosetta elast. ondul.	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	67	17 25 23 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	18 54 02 00	1	Forcellone oscillante	Rear fork	Fourche AR	Hintergabel
	3	98 05 25 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	95 00 42 10	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	14 54 78 00	2	Dado cieco	Nut	Ecrou borgne	Mutter
	5	12 54 72 00	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	6	14 54 70 00	2	Perno	Pin	Goujon	Stift
	7	90 40 30 40	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	8	92 24 92 16	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	9	12 54 80 00	1	Soffietto di protezione	Bellows	Souflet	Faltenbag
	10	12 54 84 01	1	Fascetta piccola	Clamp	Collier	Schelle
	11	12 54 82 01	1	Fascetta grande	Clamp	Collier	Schelle
	12	12 32 80 01	1	Doppio giunto cardan. UNI GIUNTI	UNI GIUNTI double joint	Joint double UNI GIUNTI	UNI GIUNTI Doppelverbindung
	12	17 32 80 50	1	Doppio giunto cardan. UNI CARDAN	UNI CARDAN double joint	Joint double UNI CARDAN	UNI CARDAN Doppelverbindung
	13	90 27 20 62	1	Anello seeger	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring
	14	92 20 42 30	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	15	12 55 52 01	2	Perno inferiore	Pin	Goujon	Stift
	16	17 35 02 50	1	Scatola trasm. compl.	Transmission compl.	Transmission complète	Kraftübertragung kpl.
	17	17 35 03 00	1	Scatola trasmissione	Transm. housing	Carter de transmission	K. Übertragungsgehäuse
	18	96 50 80 45	4	Vite prigioniera	Stud	Goujon	Stiftschraube
	19	95 12 00 85	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	21	12 00 37 02	1	Tappo olio	Oil plug	Bouchon d'huile	Ölschraube
	22	95 10 07 09	1	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	95 98 06 10	2	Tappo livello-scar. olio	Level & drain plug	Bouch. niveau et vid.	Ölmess und Ablassschraube
	24	10 52 89 00	2	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	90 40 38 50	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	26	12 35 11 00	1	Anello tenuta gabbia	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	27	92 25 43 40	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager
	28	12 32 63 00	1	Albero trasmissione	Drive shaft	Arbre de transmission	Gelenkwelle
	29	12 32 77 00	1	Manicotto per albero	Sleeve	Manchon	Keilbüchse
	30	90 27 10 20	3	Anello elastico	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring
	31	12 35 67 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

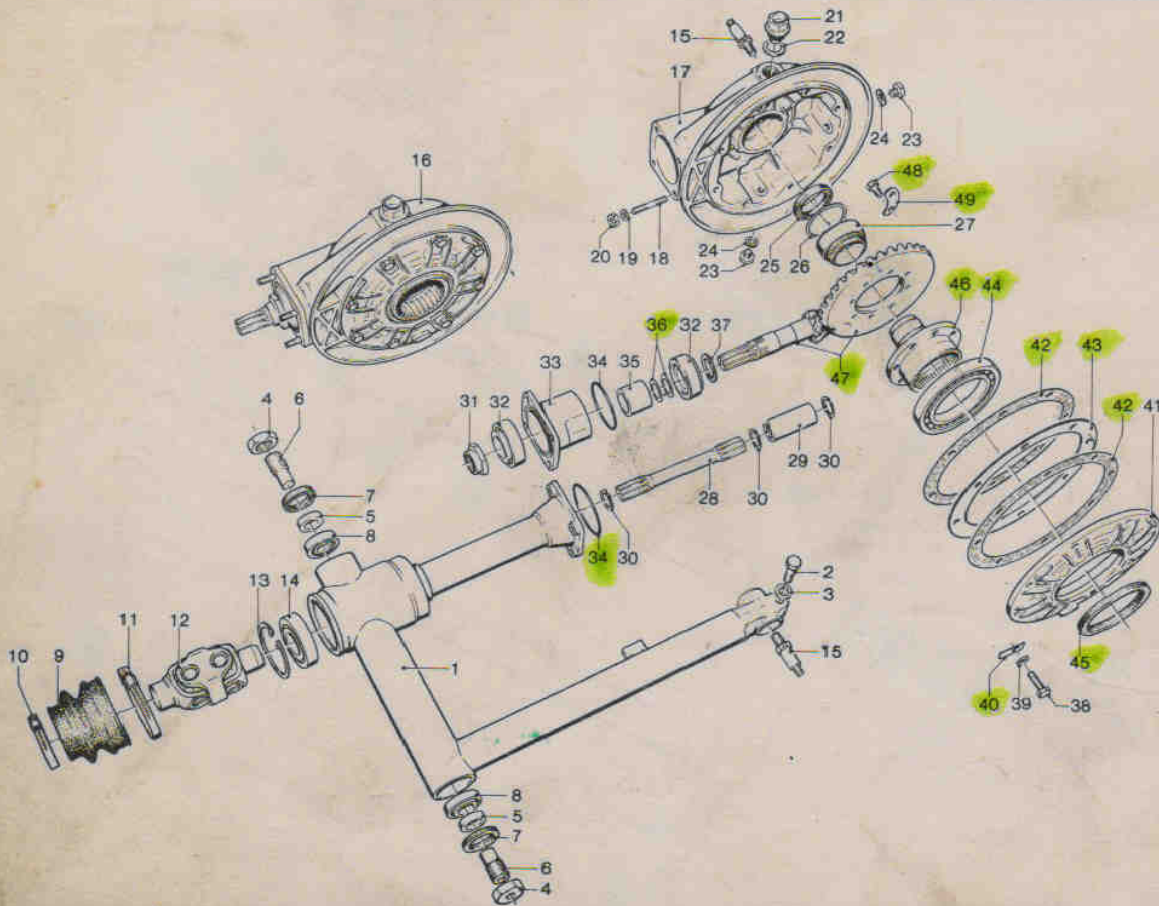
850 LM (316.10)

FORCELL. OSCILL. - TRASM. POST.  
REAR FORK AND TRANSMISSION  
FOURCHE ET TRANSMISSION AR  
HINTERGAB. - KRAFTUBERTRAG.

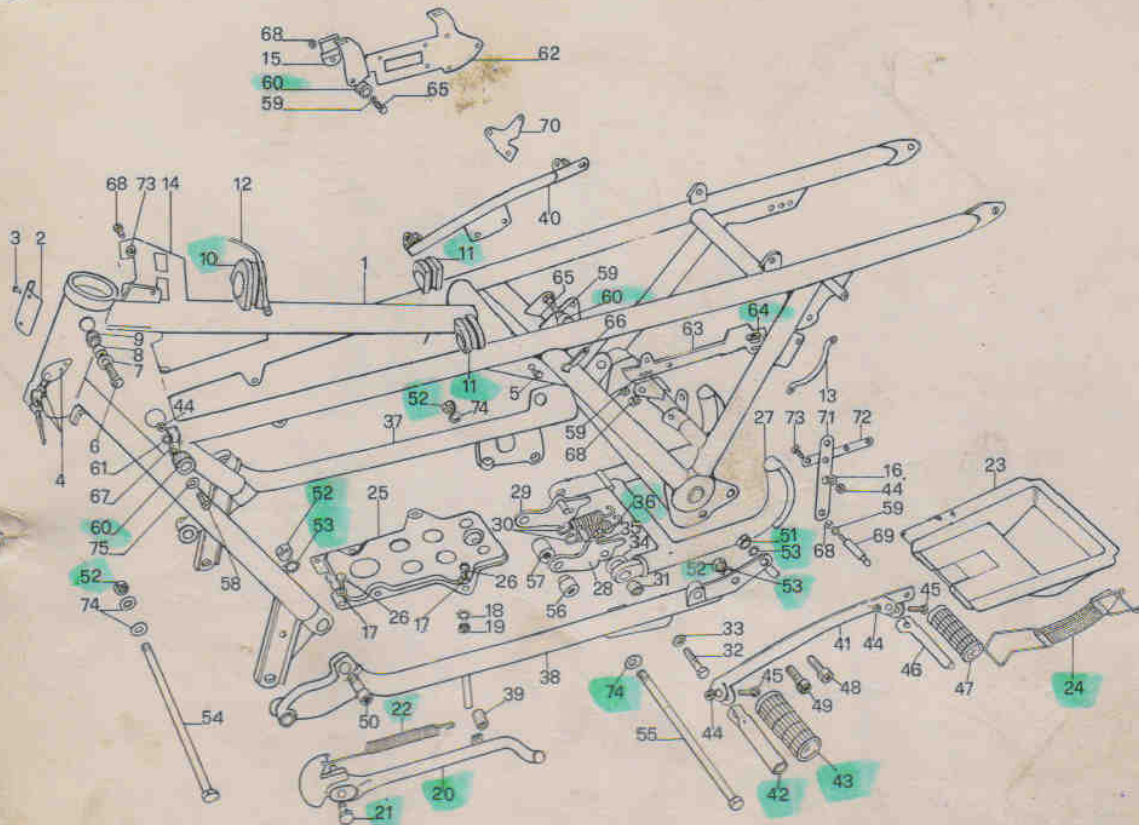
Tavola - Drawing  
Table - Bild

9

SEIMM  
MOTO GUZZI



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	32	92 24 92 27	2	Cuscinetti a rulli con.	Taper roller bearing	Roulement conique	Kegelrollenlager
	33	18 35 24 00	1	Custodia	Flange	Flasque	Flansch
	34	90 70 65 84	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	35	18 35 51 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	36	12 35 52 02	1 + 2	Rosetta regolazione mm 0,1	Shim mm 0.1	Rondelle d'ajustement mm 0,1	Passscheibe mm 0,1
	36	12 35 52 03	1 + 2	Rosetta regolazione mm 0,15	Shim mm 0.15	Rondelle d'ajustement mm 0,15	Passscheibe mm 0,15
	37	12 35 53 01	1 + 2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	37	12 35 53 02	1 + 2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	37	12 35 53 03	1 + 2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	38	98 05 44 25	8	Vite	Screw	Vis	Schraube
	39	61 27 03 00	8	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	40	95 18 70 08	8	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette d'arrêt	Sicherungsblech
	41	17 35 04 00	1	Flangia	Flange	Flasque	Flansch
	42	17 35 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	43	17 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0.8	Cale d'épaisseur mm 0,8	Ausgleichscheibe mm 0,8
	43	17 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0.9	Cale d'épaisseur mm 0,9	Ausgleichscheibe mm 0,9
	43	17 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	43	17 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1.1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	43	17 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	43	17 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1.3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	44	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfera	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	45	90 40 70 85	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	46	17 35 14 00	1	Perno forato	Drive flange	Bride de traction	Mitnehmerflansch
	47	17 35 46 50	1	Coppia conica	Bevel gear	Couple conique	Telleradsatz
	48	12 35 63 00	8	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	12 35 64 00	4	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette d'arrêt	Sicherungsblech



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 40 01 50	1	Telaio	Frame	Châssis	Rahmen
	2	17 91 84 50	1	Targhetta identificaz.	Frame number	Plaquette d'identific.	Typenschild
	3	45 91 85 70	2	Ribattino	Rivet	Rivet	Niet
28782550	4	12 78 27 80	1	Antifurto completo	Steering lock, compl.	Serrure de direct. com.	Lenkschloss, kpl.
	5	93 18 00 80	4	Tappo fori telaio	Plug	Bouchon	Stopfen
	6	98 05 44 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	95 00 02 08	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	91 18 08 10	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	9	14 10 34 00	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	10	14 10 71 00	1	Tampone centrale	Rubber buffer	Tampon de caoutchouc	Gummipuffer
	11	14 10 90 00	2	Tampone laterale	Rubber buffer	Tampon de caoutchouc	Gummipuffer
	12	13 60 96 60	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	13	14 46 43 50	1	Maniglia sollev. macch.	Handle	Poignée	Griff
	14	14 74 97 50	1	Piastrina fiss. connett.	Plate	Plaquette	Platte
	15	17 75 04 00	1	Squadretta porta inter.	Gusset	Gousset	Vierkant
	16	95 00 02 06	3	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	95 00 42 08	7	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	95 02 11 08	3	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	19	92 60 22 08	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	20	14 43 20 50	1	Braccio laterale	Side stand	Bequille latérale	Seiteständer
	21	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Pivot	Stift
	22	14 43 40 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	23	17 47 96 50	1	Contenitore attrezzi	Tools box	Porte-outils	Werkzeugbehälter
	24	17 47 97 50	1	Staffa	Belt	Sangle	Riemen
	25	14 41-82 50	1	Piastra porta batt.	Battery plate	Plaque de batterie	Platte für Batterie
	26	98 05 44 16	7	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	14 43 03 50	1	Cavalletto	Stand	Bequille	Ständer
	28	14 43 32 00	1	Piastra sn.	L.H. plate	Plaque G	Platte L.
	29	14 43 29 00	1	Piastra ds.	R.H. plate	Plaque D	Platte R.
	30	12 43 40 01	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	31	14 43 35 00	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	32	98 05 25 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	95 00 42 10	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	14 43 34 00	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	35	95 02 11 10	2	Rosetta dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	36	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	37	14 42 03 50	1	Braccio ds. per culla	R.H. arm	Bras D	Arm R.
	38	14 42 21 50	1	Braccio sn. per culla	L.H. arm	Bras G	Arm L.
	39	14 42 38 00	1	Calotta di fermo	Rubber stop	Arrêt en caoutchouc	Gummisperre
	40	14 44 36 50	1	Pedana ds. appogg.	R.H. foot rest	Repose-pieds D	Fussraste R.



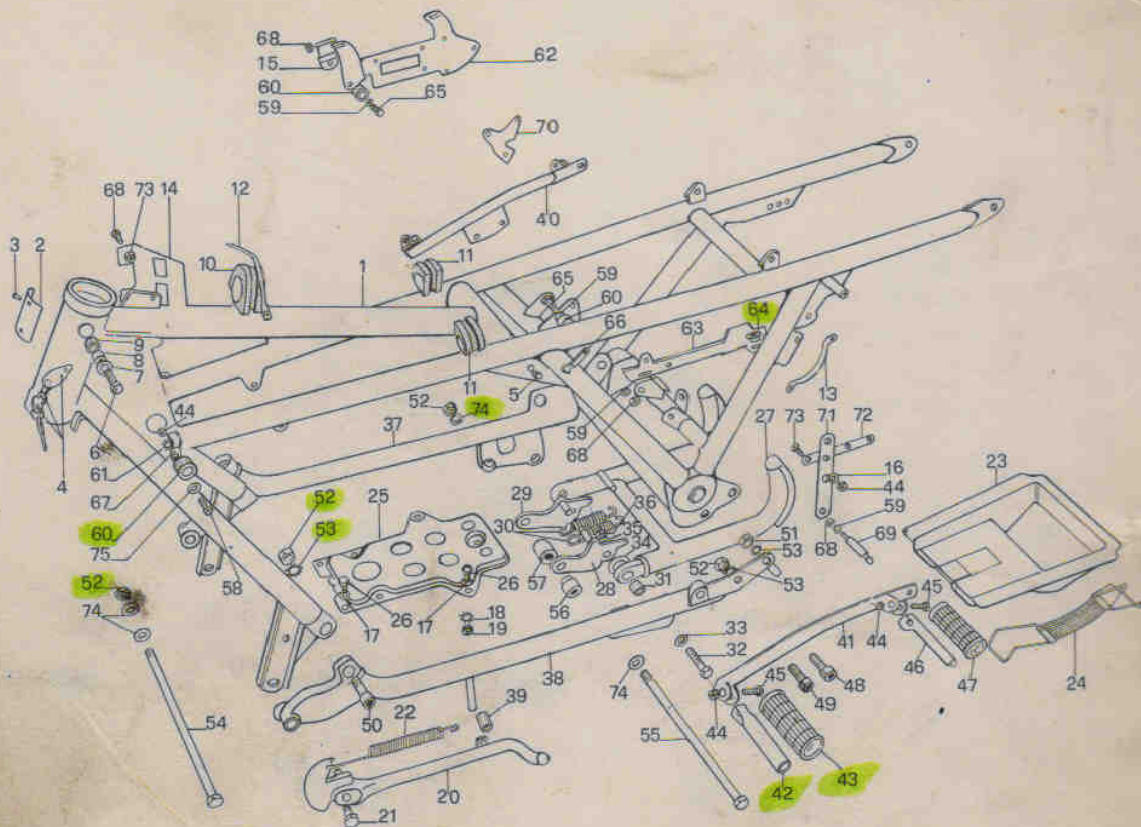
850 LM (316.10)

TELAIO  
FRAME  
CHASSIS  
RAHMEN

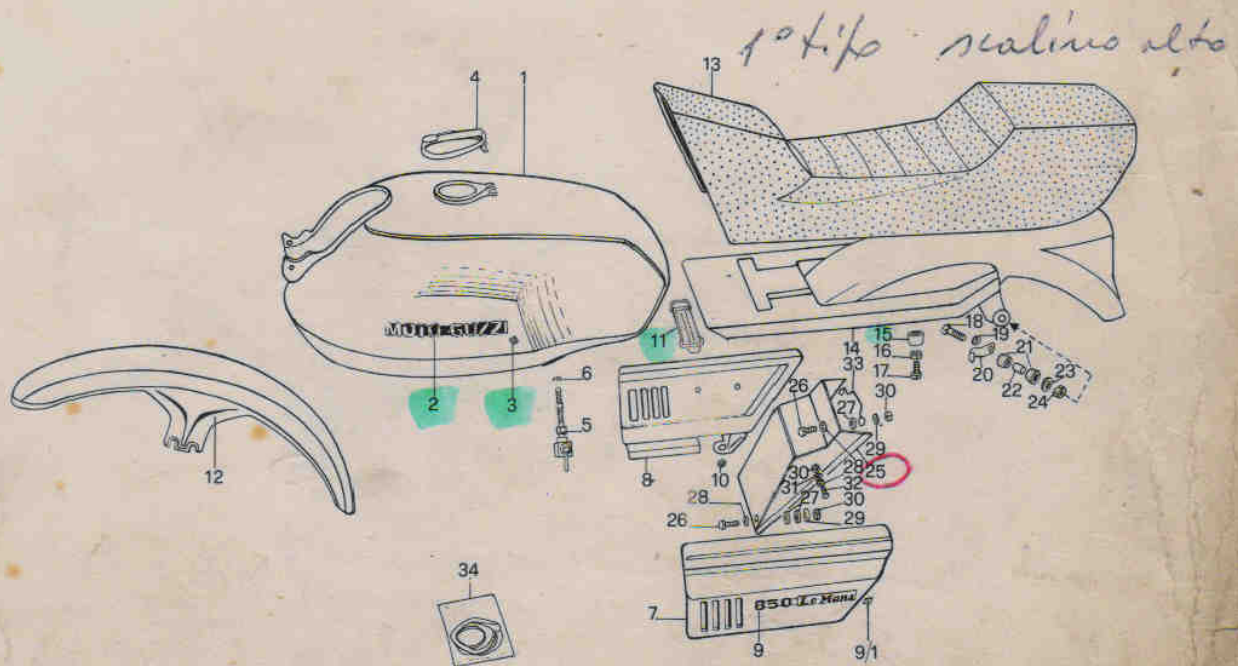
Tavola - Drawing  
Table - Bild

10

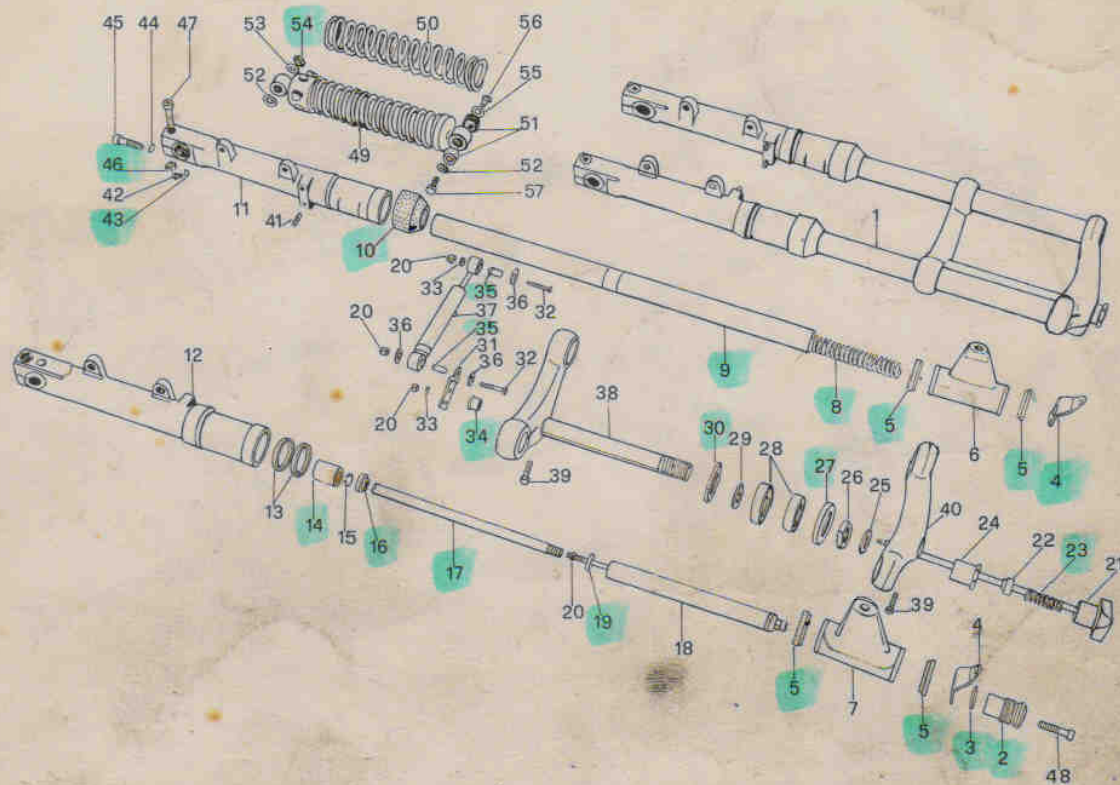
SEIMM  
MOTO GUZZI



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	41	14 44 60 50	1	Pedana appogg. piedi sn L.H. foot rest	Repose-pieds G	Trittbretter, L.	
	42	14 44 13 50	2	Pedalino app. piedi ant. Front foot rest arm	Bras de rep.-pieds AV	Fussrastearm, Vord.	
	43	14 44 32 00	2	Pedalino gomma ant. Foot rest rubber	Caoutch. de rep.-pieds	Fussrastegummi	
	44	92 60 22 06	7	Dado Nut	Ecrou	Mutter	
	45	98 05 23 25	3	Vite Screw	Vis	Schraube	
	46	14 44 23 50	2	Pedalino appoggiapiedi Foot rest arm	Bras de repose-pieds	Fussrastearm	
	47	55 44 33 85	2	Pedalino gomma post. Foot rest rubber	Caoutch. de rep.-pieds	Fussrastegummi	
	48	98 62 36 30	1	Vite Screw	Vis	Schraube	
	49	98 62 36 35	3	Vite Screw	Vis	Schraube	
	50	98 62 16 70	2	Vite Screw	Vis	Schraube	
	51	92 60 25 12	1	Dado Nut	Ecrou	Mutter	
	52	92 60 23 12	7	Dado Nut	Ecrou	Mutter	
	53	95 02 11 12	6	Rosetta elast. dentell. Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe	
	54	14 42 95 05	1	Tirante anteriore Front bolt	Boulon AV	Vorne Bolzen	
	55	14 42 96 00	1	Tirante posteriore Rear bolt	Boulon AR	Hintere Bolzen	
	56	14 42 99 00	2	Distanziatore Spacer	Entretoise	Abstandrohr	
	57	14 42 98 00	2	Distanziatore Spacer	Entretoise	Abstandrohr	
	58	98 05 43 20	2	Vite Screw	Vis	Schraube	
	59	95 00 02 06	3	Rondella piana Washer	Rondelle	Scheibe	
	60	14 10 38 00	2	Tampone Rubber ring	Disque de caoutchouc	Gummiring	
	61	95 02 11 06	2	Rosetta dentellata Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe	
	62	14 42 48 50	1	Piastra ds. R.H. support plate	Equerre de soutien D	Abstützwinkel R.	
	63	14 42 40 50	1	Piastra sn. L.H. support plate	Equerre de soutien G	Abstützwinkel L.	
	64	39 46 16 00	4	Gommino Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	65	98 05 23 25	2	Vite Screw	Vis	Schraube	
	66	93 30 11 75	1	Passacavo ds. Clamp	Guide câble	Rohrschelle	
	67	93 30 13 13	3	Passacavo Clamp	Guide câble	Rohrschelle	
	68	92 63 01 06	6	Dado autobloccante Self locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter	
	69	17 47 85 50	2	Colonnella Pin	Goujon	Stift	
	70	14 70 99 50	1	Piastrina Support plate	Plaquette de support	Abstützblech	
	71	14 71 67 50	1	Piastrina Support plate	Plaquette de support	Abstützblech	
	72	14 70 40 50	1	Piastrina Support plate	Plaquette de support	Abstützblech	
	73	98 05 43 16	3	Vite Screw	Vis	Schraube	
	74	95 00 02 13	4	Rosetta Washer	Rondelle	Scheibe	
	75	95 10 01 21	2	Rondella piana Washer	Rondelle	Scheibe	



NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 10 02 51	1	Serbatoio (nero - fianchi rossi)	Fuel tank (black - red sides)	Réservoir (noir - côtés rouges)	Kraftstoffbehälter (Schwarz-Rotseiten)
	1	14 10 02 52	1	Serbatoio (nero - fianchi grigio-azzurro)	Fuel tank (black - grey-light blue sides)	Réservoir (noir - côtés gris-bleu clair)	Kraftstoffbehälter (Schwarz-Grau-Hellblauseiten)
	2	14 91 73 00	2	Marchio	Mark	Marque	Marke
	3	14 10 51 00	8	Fermaglio	Clip	Etrier	Bajonett-Clip
	4	13 10 39 60	1	Tappo serbatoio	Filler cap	Bouchon de rempliss.	Tankverschluss
	4	17 10 39 50	1	Tappo serb. con chiave (a richiesta)	Filler cap with key (optional)	Bouchon de remp. avec clé (optionel)	Tankverschluss mit Schlüssel (option)
	5	14 10 54 00	1	Rubinetto destro	R.H. fuel tap	Robinet D	Kraftstoffhahn, R.
	5	14 10 54 05	1	Rubinetto sinistro	L.H. fuel tap	Robinet G	Kraftstoffhahn, L.
	6	90 71 41 03	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	7	14 47 63 51	1	Coperchio sn. (rosso - filetto nero)	L.H. cover (red - black stripe)	Couvercle G (rouge - bordure noire)	Deckel, L. (Rot - Schwarzstreifen)
	7	14 47 63 52	1	Coperchio sn. (grigio-azz. met. filetto nero)	L.H. cover (met. grey-light blue - black stripe)	Couvercle G (gris-bleu cl. met. bordure noire)	Deckel, L. (Metal. Grau-Hellblau-Schwarzstreifen)
	8	14 47 62 51	1	Coperchio ds. (rosso - filetto nero)	R.H. cover (red - black stripe)	Couvercle D (rouge - bordure noire)	Deckel, R. (Rot - Schwarzstreifen)
	8	14 47 62 52	1	Coperchio ds. (grigio-azz. met. filetto nero)	R.H. cover (met. grey-light blue - black stripe)	Couvercle D (gris-bleu cl. met. bordure noire)	Deckel, R. (Metal. Grau-Hellblau-Schwarzstreifen)
	9	14 92 20 00	2	Marchio	Mark	Marque	Marke
	9/1	14 10 51 00	4	Fermaglio per marchio	Mark clip	Etrier pour marque	Bajonett-Clip für Marke
	10	91 55 10 82	2	Gommino inferiore	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	11	14 10 26 00	1	Staffa	Belt	Sangle	Gurtband
	12	14 43 44 51	1	Parafango ant. (rosso)	Front fender (red)	Aile AV (rouge)	Vor. Kotflügel (Rot)
	12	14 43 44 52	1	Parafango ant. (gr.-azz.)	Fr. fender (gr.-light bl)	Aile AV (gr.-bleu clair)	Vor. Kotflügel (Grau-Hellblau)
	13	14 46 15 51	1	Imbottitura sella	Saddle stuffing	Rembourrage selle	Sattelpolsterung
	14	14 46 07 51	1	Supporto sella (rosso)	Saddle support (red)	Support selle (rouge)	Sattelhalter (Rot)
	14	14 46 07 52	1	Supporto sella (grigio-azzurro metallizzato)	Saddle support (met. grey-light blue)	Support selle (gris-bleu clair metall.)	Sattelhalter (Metal. Grau-Hellblau)
	15	14 10 38 00	6	Tampone di appoggio	Rubber ring	Disque en caoutchouc	Gummiring
	16	95 00 02 06	6	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	98 05 43 18	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	98 05 24 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	95 00 02 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	93 30 11 75	2	Cavallotto tenuta cavi	U - bolt	Etrier	Bügelbolzen
	21	10 50 22 50	4	Elem. elast. fiss. sella	Rubber spacer	Anneau en caoutch.	Gummipuffer
	22	91 18 09 20	2	Bussoia	Bush	Douille	Buchse



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 49 02 50	1	Forcella ant. compl.	Front fork, compl.	* Fourche AV, compl.	Vordere Gabel, kpl.
	2	61 50 45 40	2	Tappo sup. forcella	Plug	Bouchon	Stopfen
	3	90 70 62 38	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	4	14 50 16 50	2	Piastrina supp. crusc.	Plate	Plaquette	Platte
	5	17 49 27 00	4	Anello gomma	Rubber ring	Anneau en caoutchouc	Gummiring
	6	14 49 61 50	1	Fodero destro	R.H. sleeve	Gaine D	Hulle, R.
	7	14 49 62 50	1	Fodero sinistro	L.H. sleeve	Gaine G	Hulle, L.
	8	14 52 66 00	2	Molla sospensione	Spring	Ressort	Feder
	9	61 52 54 40	2	Braccio forcella	Fork arm	Bras fourche	Gabelarm
	10	14 52 45 00	2	Custodia sul gambale	Dust guard	Cache poussière	Schmutzfänger
	11	63 52 25 00	1	Gambale destro	R.H. sleeve	Chemise D	Laufbüchse, R.
	12	63 52 26 00	1	Gambale sinistro	L.H. sleeve	Chemise G	Laufbüchse, L.
	13	90 40 35 47	4	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	14	14 52 79 00	2	Estremità asta amm.	Tube end	Embout	Röhrende
	15	90 27 10 14	2	Anello seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Sicherungsring
	16	14 52 76 01	2	Scodellino inferiore	Cap	Coupelle	Manschette
	17	14 52 78 00	2	Tubo asta ammortizz.	Tube	Tubé	Rohr
	18	14 52 64 07	2	Ammort. forcella	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer
	19	14 52 65 05	2	Anello gomma app. m.	Rubber ring	Anneau en caoutchouc	Gummiring
	20	92 63 01 06	5	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autobloccage	Hutmutter
	21	14 51 59 01	1	Asta com. ammortizz.	Shock absorber rod	Tige amortisseur	Stoßdämpferstange
	22	14 51 71 00	1	Bussola porta molla	Bush	Douille	Buchse
	23	14 51 62 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	24	14 51 66 00	1	Bussola blocc. sterzo	Bush	Douille	Buchse
	25	95 10 08 37	1	Ranella spess. bussola	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	10 51 34 01	1	Dado per canotto	Nut	Ecrou	Mutter
	27	14 49 46 00	1	Scodellino	Cap	Coupelle	Manschette
	28	92 24 92 25	2	Cuscinetti a rulli con.	Taper roller bearing	Roulem. à aiguil. con.	Kegelrollenlager
	29	14 51 67 00	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	14 51 70 00	1	Anello infer. parapolv.	Bearing ring	Anneau de roulement	Lagering
	31	14 51 89 00	1	Piastr. com. ammort.	Plate	Plaquette	Platte
	32	98 05 23 35	2	Vite fissaggio amm.	Screw	Vis	Schraube
	33	95 00 02 06	2	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	14 49 43 00	1	Bussola guida asta	Bush	Douille	Buchse
	35	14 53 08 00	2	Distanziale amm. ster.	Spacer	Entretoise	Distanzstütze
	36	95 10 01 42.	3	Ranella di spessore	Washer	Rondelle	Scheibe

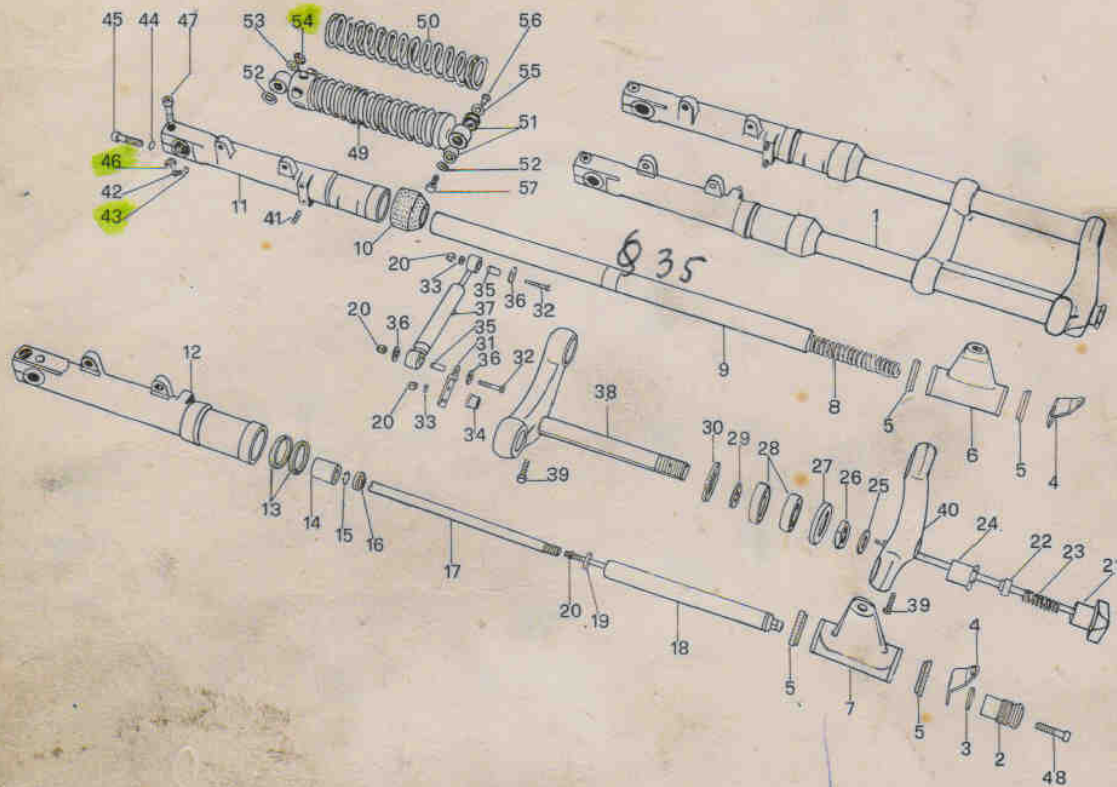
Vedi manuale tecnico n. 108 (90 40 35 46 N°)

850 LM (316.10)

SOSPENSIONI E COMANDI  
SUSPENSIONS AND CONTROLS  
SUSPENSIONS ET COMMANDES  
AUFHÄNGUNG UND STEUER.



Tavola - Drawing  
Table - Bild 12



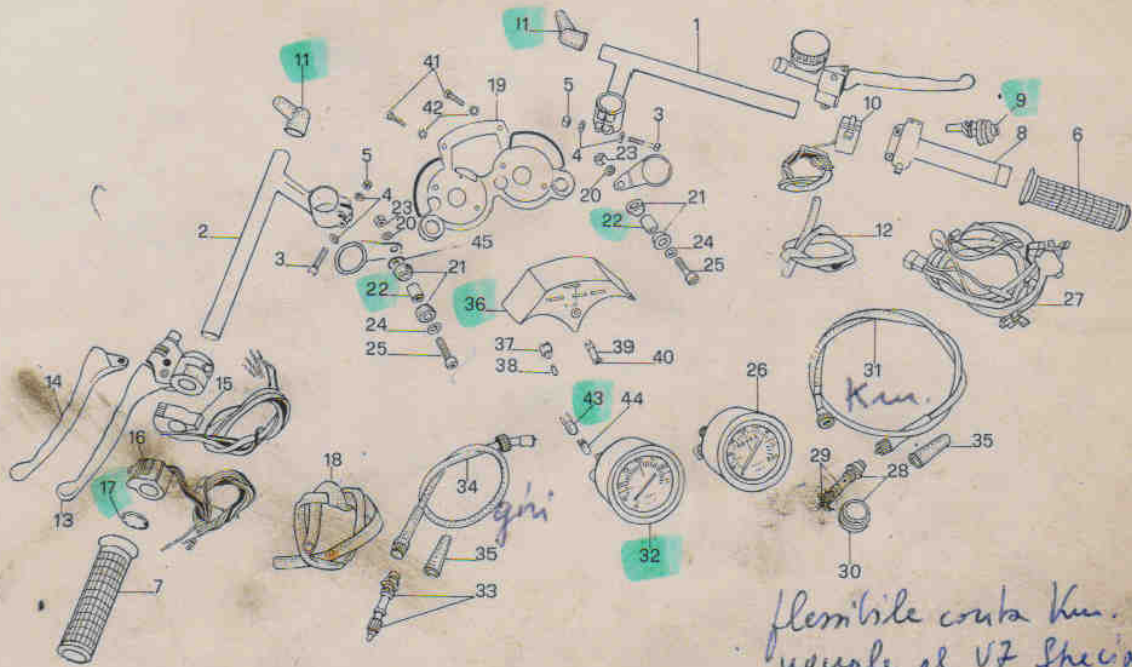
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	14 53 02 01	1	Ammortizzatore sterzo	Steering shock absorb.	Amortisseur direction	Lenkungstossdämpfer
	38	14 49 40 50	1	Base forcella compl.	Fork base, compl.	Base fourche, compl.	Basisgabel, kpl.
	39	98 62 25 35	5	Vite	Screw	Vis	Schraube
	40	14 49 31 00	1	Testa per forcella	Fork head	Tête pour fourche	Gabelkopf
	41	96 50 80 21	4	Prigioniero att. paraf.	Stub bolt	Goujon	Stiftschraube
	42	98 62 03 12	2	Vite scarico olio	Screw	Vis	Schraube
	43	95 10 01 16	2	Ranella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	44	10 52 89 00	2	Guarnizione per vite	Gasket	Joint	Dichtung
	45	98 62 25 35	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	46	92 60 22 10	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	47	98 62 05 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	48	98 62 04 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	14 55 02 01	2	Sospensione posteriore (Guzzi)	Suspension	<i>vedi in collana tecnica N° 108</i>	
	50	14 55 23 01	2	Molla sospens. post.	Spring	Ressort	Feder
	51	18 55 26 50	8	Boccola gomma sosp.	Rubber bush	Bouffée en caoutchouc	Gummibuchse
	52	95 00 42 15	4	Rosetta int. inf. e sup.	Washer	Rondelle	Scheibe
	53	95 10 03 37	2	Rosetta est. inferiore	Washer	Rondelle	Scheibe
	54	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	55	95 10 02 55	2	Rosetta est. super.	Washer	Rondelle	Scheibe
	56	98 05 44 16	1	Vite sup. lato ds.	Screw	Vis	Schraube
	57	98 05 44 20	1	Vite sup. lato sn.	Screw	Vis	Schraube

Seimm Moto

3054 Mandello del Lario (Co) - Tel. 71112 - 72512 - Tx: 38095 - S.C.R.A. mod. 081 - 12/75 - 150

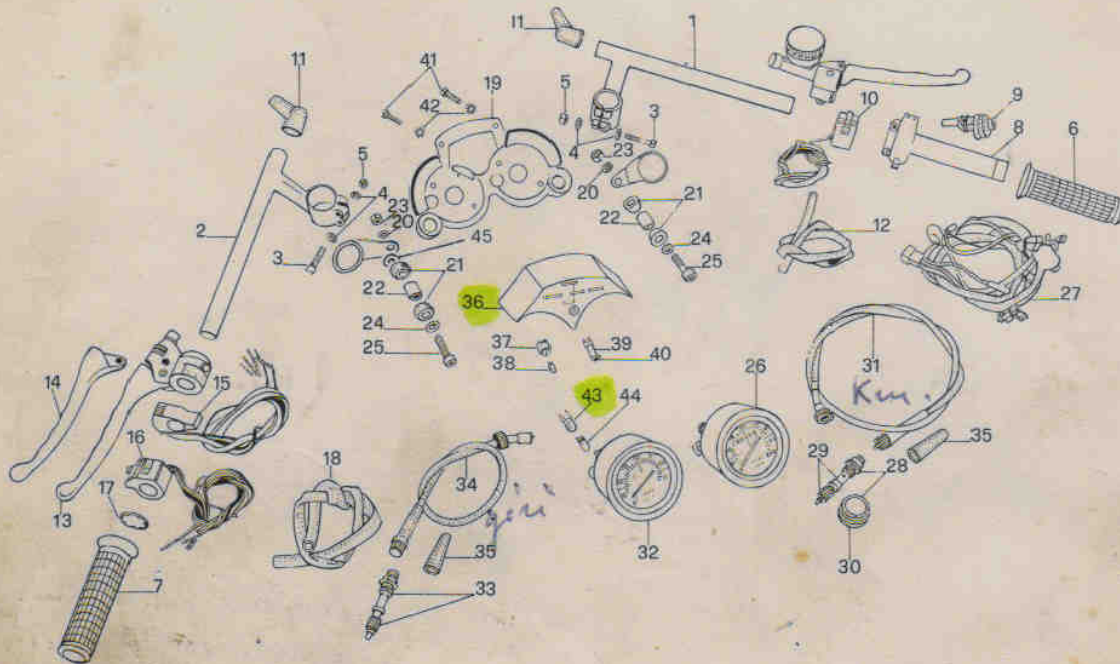
Officina senza impegno di pres. (iso) - All data are subject to modification without notice

Seimm Moto  
indicat.

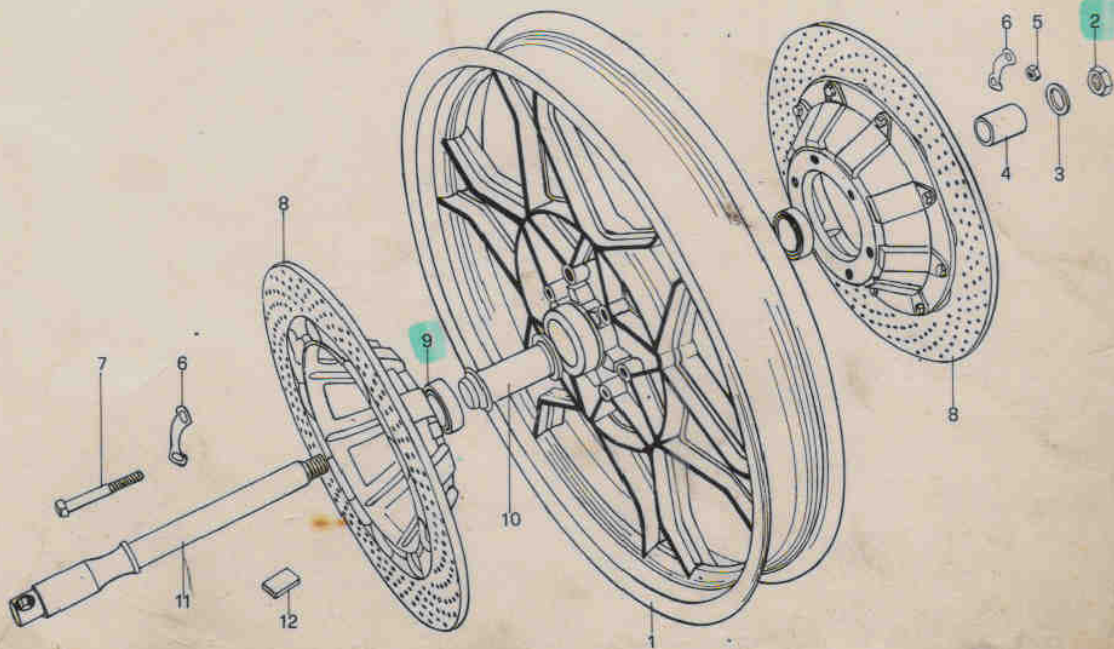


flessibile conta Km.  
uguale al V7 Special

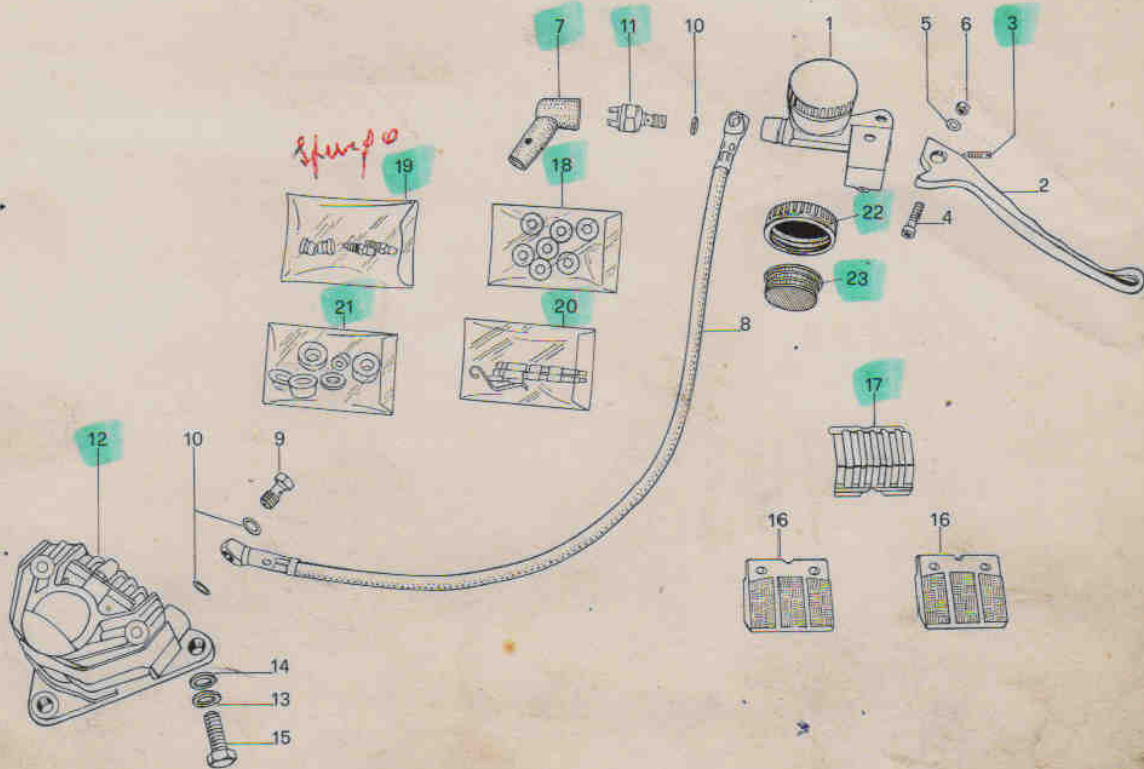
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 60 06 51	1	Semimanubrio destro	R.H. half handle-bar	Demi guidon D	Halb lenkerstange, R.
	2	14 60 07 51	1	Semimanubrio sinistro	L.H. half handle-bar	Demi guidon G	Halb lenkerstange, L.
	3	98 62 03 35	4	Vite fiss. semimanub.	Screw	Vis	Schraube
	4	95 10 01 19	8	Rosetta per viti	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 63 01 06	4	Dado per viti	Nut	Ecrou	Mutter
	6	14 60 35 00	1	Manopola destra	R.H. handgrip	Poignée D	Handgriff, R.
	7	14 60 30 00	1	Manopola sinistra	L.H. handgrip	Poignée G	Handgriff, L.
	8	17 60 24 00	1	Impugnatura com. gas	Throttle control	Commande de gaz	Gasregelung
	9	17 60 48 50	1	Gommino impugnatura	Bellows	Soufflet	Faltenbalg
	10	18 73 50 40	1	Interruttore avviam. a arresto motore	Engine starter stop breaker	Rupteur de starter stop du moteur	Motor Anlass - Halter Unterb.
	11	39 66 38 01	2	Cappuccio cavi	Protective cap	Capuchon protecteur	Schutzkappe
	12	14 75 07 50	1	Guaina	Cable hose	Gaine	Schutzschlauch
	13	14 60 55 50	1	Leva com. frizione c.	Clutch lever, compl.	Levier d'embrayage, c.	Kupplungshebel, kpl.
	14	14 60 57 50	1	Leva com. frizione	Clutch lever	Levier d'embrayage	Kupplungshebel
	15	18 74 60 40	1	Comm. com. luci	Dimmer switch	Commutateur phares	Abblendschalter
	16	18 75 03 40	1	Dispositivo indicatori - avv. acustico - lampegg.	Indic. - horn - flash control	Comm. des clignotants-avertiss. - appel phare	Blinker - Horn - Lichtupe - Vorrichtung
	17	17 75 11 00	1	Anello dentellato	Tooth ring	Anneau denté	Zahnring
	18	14 75 29 50	1	Guaina protez. cavi	Cable hose	Gaine	Schutzschlauch
	19	14 50 15 50	1	Cruscotto porta strum.	Instrument panel	Tableau de bord	Instrumentbrett
	20	95 00 02 06	2	Rosetta inferiore	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	14 50 22 50	4	Elemento elastico	Rubber spacer	Anneau en caoutch.	Gummipuffer
	22	91 18 07 21	2	Bussola elem. elastico	Bush	Douille	Buchse
	23	92 63 01 06	2	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou a autoblocage	Hutmutter
	24	95 09 01 42	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	98 62 03 41	2	Vite fiss. cruscotto	Screw	Vis	Schraube
	26	14 76 15 50	1	Tachimetro - contakm.	Speedometer - km. Tachometer - Compt.km.	Compt.km.	Tachometer - Km. Zähler
	27	14 74 72 50	1	Gruppo cavi crusc. faro	Cable set	Kit cables	Kabelsatz
	28	14 76 25 10	1	Rinvio completo (Z = 5/11)	Transmission, compl. (Z = 5/11)	Transmission complète (Z = 5/11)	Vorgelege, kpl. (Z = 5/11)
	29	12 76 33 00	1	Bussola e pignone (Z = 11)	Bush and pinion (Z = 11)	Douille et pignon (Z = 11)	Buchse und Tachorzahn (Z = 11)
	30	14 76 61 10	1	Corona dentata (Z = 5)	Toothed rim (Z = 5)	Couronne dentée (Z = 5)	Zahnkranz (Z = 5)
	31	14 76 04 50	1	Trasmis. contakm	Flexible shaft	Cable d'entraînement	Tachometerwelle
	32	14 76 72 50	1	Contagiri magnetico	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser

**850 LM** (316.10)Tavola - Drawing  
Table - Bild **13**MANUBRIO - COM. - STRUMENTAZ.  
HANDLE-BAR - CONTR. - INSTR. PAN.  
GUIDON - COMM. - TABLEAU DE BORD  
LENKER - STEUER. - INSTR. BRETTSEIMM  
  
MOTO GUZZI

NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHUNG
	33	14 76 92 00	1	Bussola con pignone (Z = 14)	Bush with pinion (Z = 14)	Douille avec pignon (Z = 14)	Buchse mit Tachoritzel (Z = 14)
	34	14 76 81 50	1	Trasmis. contagiri	Flexible shaft	Câble d'entraînement	D. Zählerwelle
	35	17 76 22 00	2	Guaina trasm. tachim. e contagiri	Speed. - Rev. cable hose	Gaine de câble Tach. Compt.-tours	Schutzschlauch für Tachom Drehzahlmesser
	36	14 76 91 51	1	Supporto spie segn. c.	Support	Support	Halter
	37	14 76 86 51	6	Portalampada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Glühlampenfassung
	38	93 45 01 40	6	Lampada spia (12 V - 1,2 W)	Pilot light (12 V - 1,2 W)	Témoin (12 V - 1,2 W)	Anzeigelicht (12 V - 1,2 W)
	39	17 72 40 50	1	Spia compl. di lampada	Warning light, compl.	Témoin, compl.	Kontrolleucht, kpl.
	40	17 72 41 50	1	Gemma per spia	Warning light	Signal lumineux	Kontrolleucht
	41	98 62 02 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	42	95 02 11 05	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	43	17 76 06 50	2	Portalamp. tach. contac.	Lamp socket	Douille d'ampoule	Glühlampenfassung
	44	17 76 21 50	2	Lampada (12V - 3W)	Lamp (12V - 3W)	Lampe (12V - 3W)	Lampe (12V - 3W)
	45	95 10 01 42	2	Rosetta elem. elastico	Washer	Rondelle	Scheibe

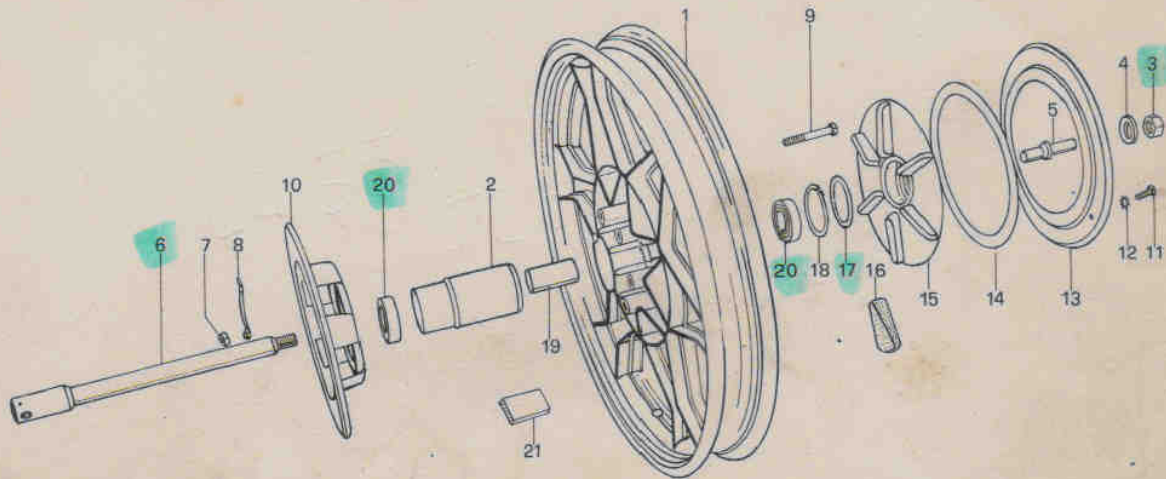


NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 61 03 51	1	Ruota anteriore	Front wheel	Roue AV	Vorderrad
	2	92 60 25 16	1	Dado	Nut	Mutter	Mutter
	3	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	rondelle	Washerscheibe
	4	14 61 63 50	1	Distanziale ruota gam.	Spacer	Entretoise	Abstandsrohr
	5	92 60 22 08	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	6	14 61 59 02	6	Piastrina fermo dado	Plate	Plaquette	Platte
	7	98 05 24 60	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	8	14 61 33 50	2	Dischi freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe
	9	92 20 42 21	2	Cuscinetti mozzo ruota	Bearing	Roulement	Lager
	10	14 61 52 50	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsrohr
	11	14 61 41 50	1	Perno ruota anteriore	Wheel axle	Axe de roue	Radachse
	12	14 61 61 50	1 ÷ 2	Massa contrappeso	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich
		14 61 02 51	1	Ruota anteriore compl.	Front wheel, compl.	Roue AV, compl.	Vorderrad, kpl.



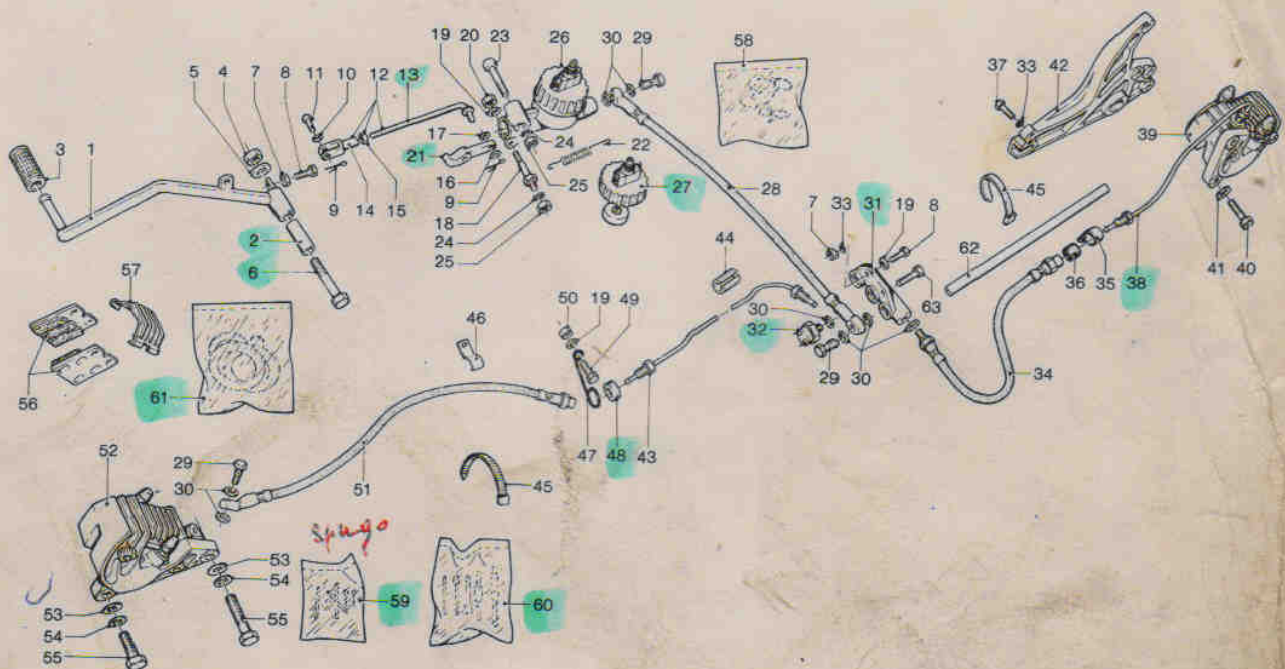
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
		17660153		complet			
	1	17 66 02 53	1	Pompa serb. trasp.	Master cylinder	Maitre cylindre	Bremszylinder
	2	14 60 56 50	1	Leva com. freno ant. ds.	Hand lever	Lever à main	Handhebel
	3	39 66 43 01	1	Vite regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Stellschraube
	4	14 60 48 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	5	61 01 38 00	1	Rosetta elast. ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	92 63 01 06	1	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	7	14 66 38 50	1	Cappuccio pompa freno	Dust cap	Pare-poussière	Staubkappe
	8	14 65 71 50	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremschlauch
	9	95 99 00 33	1	Vite cava	Hollow screw	Vis creuse	Hohlschraube
	10	25 65 61 00	3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	11	14 65 70 50	1	Interruttore idraulico	Stop light switch	Contacteur de stop	Stoplichtschalter
17652360	12	14 65 30 01	1	Pinza anteriore ds.	R.H. front brake calip.	Etrier AV D	Vord. Festsattel, R.
	13	95 00 42 10	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	95 10 03 32	0 + 4	Rosetta di spallamento (mm 0,5)	Spacer washer (mm 0,5)	Rondelle d'épaulement (mm 0,5)	Einstellscheibe (mm 0,5)
	14	95 10 03 33	0 + 4	Rosetta di spallamento (mm 0,8)	Spacer washer (mm 0,8)	Rondelle d'épaulement (mm 0,8)	Einstellscheibe (mm 0,8)
	15	98 05 45 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	16	14 65 46 01	2	Pastiglie freno	Pad	Patins de frein	Bremsbelag
	17	14 65 47 00	1	Coperchio per pinza	Cover	Couvercle	Deckel
	18	17 65 93 52	1	Gruppo revisione pom.	Master cylinder kit	Kit de maitre-cylindre	Hauptbremszylinder - Rep. Satz
	19	14 65 92 00	1	Gruppo revis. spurgo	Screws kit	Kit de vis	Schraube - Rep. Satz
	20	14 65 91 00	1	Gruppo revis. pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag - Rep. Satz
	21	14 65 90 00	1	Gruppo revis. pinze	Seals kit	Kit de joints	Dichtungs - Rep. Satz
	22	17 66 11 52	1	Coperchio pompa c.	Mast. cylind. cover, c.	Couvercle maitre-cyl. c.	Bremszylinderdeckel, kpl.
	23	17 66 13 52	1	Membrana a soffietto	Membrane	Membrane	Membran





NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 63 06 51	1	Ruota posteriore	Rear wheel	Roue AR	Hinterrad
	2	14 63 22 50	1	Mozzo per ruota	Wheel hub	Moyeu de roue	Rádnabe
	3	92 60 23 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	4	14 63 44 00	1	Anello lato scatola	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	17 63 41 50	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandsrohr
	6	17 63 33 50	1	Perno per mozzo	Wheel axle	Axe de roue	Radachse
	7	92 60 22 08	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	8	14 61 59 02	3	Piastrina di fermo	Lock plate	Arrêtoir	Sicherungsblech
	9	98 05 24 50	6	Viti fiss. disco	Screw	Vis	Schraube
	10	14 63 57 50	1	Disco freno post.	Rear disc	Disque AR	Hinterbrems Scheibe
	11	98 05 43 20	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	95 02 11 06	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	14 33 56 50	1	Flangia	Flange	Fiasque	Flansch
	14	14 33 53 50	1	Anello di attrito	Ring	Bague	Ring
	15	14 33 52 03	1	Disco parastrappi	Elastic coupling	Joint élastique	Elastische Kupplung
	16	14 33 68 03	12	Elemento parastrappi	Rubber coupling	Joint en caoutchouc	Gummikupplung
	17	90 70 64 90	1	Guarnizione O.R.	Gasket	Joint	Dichtung
	18	90 27 10 55	1	Anello seeger (55e)	Circlip (55e)	Jonc d'arrêt (55e)	Seegerring
	19	14 63 40 50	1	Distanziale completo	Spacer, compl.	Entretoise, compl.	Abstandsrohr, kpl.
	20	92 20 42 20	2	Cuscinetto mozzo	Bearing	Roulement	Lager
	21	14 61 61 50	1 + 2	Masse equilibr. ruota	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich
	-	14 63 02 51	1	Ruota poster. compl.	Rear wheel, compl.	Roue AR, compl.	Hinterrad, kpl.

6204



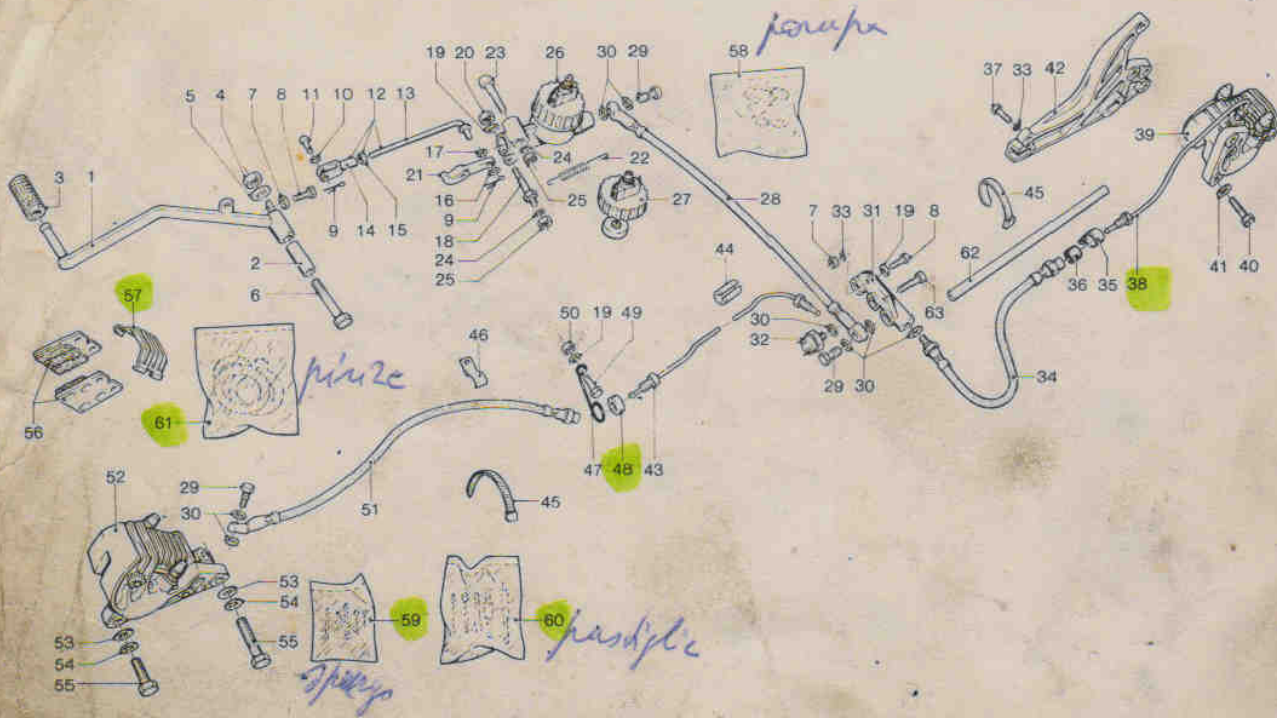
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 67 70 50	1	Leva a pedale com. fr.	Brake pedal	Pédale de frein	Bremsfüßshebel
	2	17 25 20 50	1	Boccola per leva	Bush	Douille	Büchse
	3	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Pedal rubber	Caoutchouc de pédale	Gummigleitschutze
T 2113 -	4	92 70 11 20	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	5	17 25 27 50	1	Rosetta elast. ondulata	Spring washer	Rondelle élastique	Ferring
	6	17 25 23 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	92 60 22 06	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	8	98 05 43 20	2	Vite registro e ripart.	Adjust. & distr. screw	Vis réglage et raccord	Einstell und Verteiler Schraub
	9	95 50 02 22	2	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint
	10	95 12 91 10	1	Rosetta antivibrante	Shake proof washer	Rondelle éventail	Unterlegscheibe
	11	95 78 02 65	1	Spina	Pivot	Pivot	Bundbolzen
	12	17 67 50 50	1	Tirante com. freni	Connecting rod	Tige intermediaire	Zwischenstange
	13	17 67 51 50	1	Tirante	Connecting rod	Tige intermediaire	Zwischenstange
	14	95 74 01 71	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel
	15	92 70 00 73	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	95 10 01 73	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	95 12 91 30	1	Rosetta antivibrante	Shake proof washer	Rondelle éventail	Unterlegscheibe
	18	17 66 71 50	1	Perno per leva	Lever pin	Axe de levier	Hebelbolzen
	19	95 00 02 06	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	92 63 02 06	1	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autobloccage	Hutmutter
	21	17 66 75 50	1	Leva com. pompa	Control lever	Levier de commande	Schalthebel
	22	17 66 76 50	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	23	98 62 04 40	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	24	95 02 11 08	2	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	25	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	26	17 66 70 50	1	Pompa com. freni	Master cylinder	Maitre cylindre	Hauptbremszylinder
	27	18 66 74 50	1	Coperchio pompa	Cover	Couvercle	Deckel
	28	17 65 85 50	1	Tubazione	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	29	95 99 00 33	3	Vite cava	Hollow screw	Vis creuse	Hohlschraube
	30	25 65 61 00	8	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	31	17 66 80 50	1	Ripartitore posteriore	Distributor	Raccord	Verteiler
	32	63 65 70 00	1	Interruttore idraulico	Stop light switch	Contacteur de stop	Stoplichtschalter
	33	95 02 11 06	3	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	34	17 65 75 50	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	35	62 43 65 00	1	Supporto tubazione	Bracket	Support	Stütze
	36	90 71 61 42	1	Anello elastico	Rubber grommet	Douille en caoutchouc	Gummistülle

850 LM (316.10)

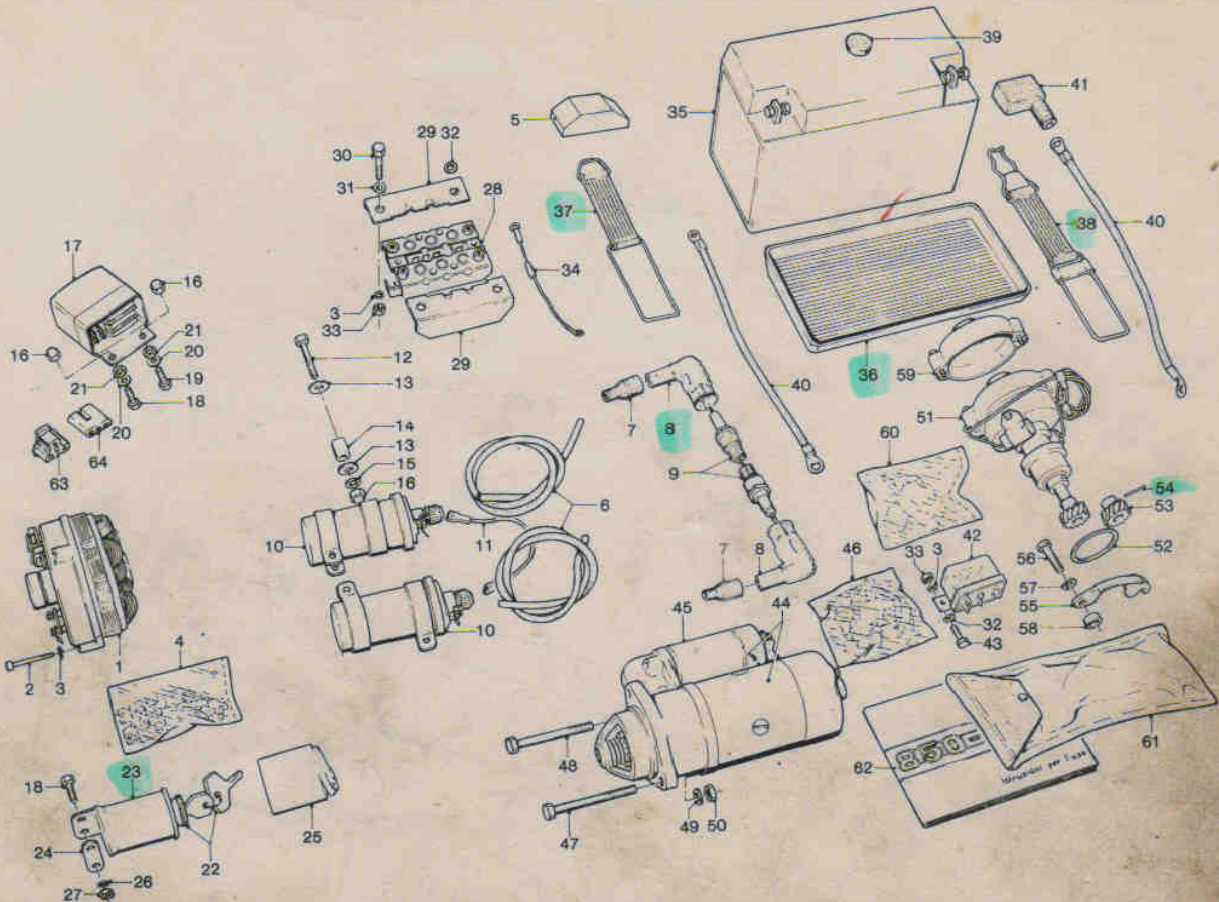
FRENO ANT. SIN. E POST.-COM.  
REAR - FRONT L.H. BRAKE-CONT.  
FREIN AV G. ET AR-COMMANDES  
HINT-L. VORD. BREMSE-STEUER.

SEIMM  
MOTO GUZZI

Tavola - Drawing  
Table - Bild 17



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	38	17 65 86 50	1	Tubazione rigida	Rigid pipe	Tuyau rigide	Rohrleitung
	39	14 65 30 01	1	Pinza posteriore	Rear caliper	Etrier AR	Hinterfestsattel
	40	98 05 45 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	41	95 00 42 10	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	42	17 63 58 50	1	Staffa	Bracket	Chape	Träger
	43	17 65 87 50	1	Tubazione rigida	Rigid pipe	Tuyau rigide	Rohrleitung
	44	17 65 96 50	1	Fascia elastica	Clamp	Collier	Klemme
	45	13 60 96 60	2	Fascetta	Hose clip	Collier	Schlauchbinder
	46	93 30 13 13	1	Cavalotto	Clamp	Guide câble	Befestigungshelle
	47	17 65 97 50	1	Occhiello	Bracket	Support	Stütze
	48	91 55 11 20	1	Anello tubazione	Rubber grommet	Douille en caoutchouc	Gummitülle
	49	98 05 43 16	1	Vite fiss. occhiello	Screw	Vis	Schraube
	50	92 63 01 06	1	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	51	14 65 88 50	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	52	14 65 22 01	1	Pinza anteriore sn.	L.H. front caliper	Etrier AV G	Vorderfestsattel, L.
	53	95 10 03 32	0 + 4	Rosetta di spallamento (mm 0,5)	Spacer washer (mm 0,5)	Rondelle d'épaulement (mm 0,5)	Einstellscheibe (mm 0,5)
	53	95 10 03 33	0 + 4	Rosetta di spallamento (mm 0,8)	Spacer washer (mm 0,8)	Rondelle d'épaulement (mm 0,8)	Einstellscheibe (mm 0,8)
	54	95 00 42 10	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	55	98 05 45 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	56	14 65 46 01	4	Pastiglie freno	Pad	Patins de frein	Bremsbelag
	57	14 65 47 00	2	Coperchio pinza	Cover	Couvercle	Deckel
	58	17 65 93 50	1	Gruppo revis. pompa	Master cylinder kit	Kit de maitre-cylindre	Hauptbremszylinder Rep. - Stz
	59	14 65 92 00	1	Gruppo revis. spurgo	Screw kit	Kit de vis	Schrauben - Rep. - Satz
	60	14 65 91 00	1	Gruppo revis. pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag - Rep. - Satz
	61	14 65 90 00	1	Gruppo revis. pinze	Seals kit	Kit de joints	Dichtungs - Rep. - Satz
	62	17 65 98 50	1	Guaina	Cable hose	Gaine	Schutzschlauch
	63	98 05 23 25	1	Vite fiss. rip. e manig.	Screw	Vis	Schraube



NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 71 24 00	1	Generatore alternat.	Alternator	Alternateur	Drehstromgenerator
	2	98 62 02 45	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	95 02 11 05	9	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	4	17 71 99 00	1	Gruppo revis. generat	Alternator kit	Kit de l'alternateur	Generator - Rep. Satz
	5	14 70 53 50	1	Cuneo ancor. batteria	Battery wedge	Coin batterie	Batteriekeil
	6	17 71 84 50	2	Cavi A.T. ds e sn.	R.H. & L.H. H.T. wire	Câble H.T. D et G	H.S. Leitung, R. und L.
	7	14 71 76 00	2	Cappuccio protezione	Protective cap	Capuchon protecteur	Schutzkappe
	8	14 71 74 00	2	Attacco cavi candele	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstecker
	9	14 71 70 50	2	Candele di accensione	Spark plug <i>230T30</i>	Bougie <i>N 9V</i>	Zündkerze
	10	14 71 65 00	2	Bobina d'accensione	Ignition coil	Bobine	Zündspule
	11	14 74 77 00	1	Cavo bobina 1 a bob. 2	Coil 1 - coil 2 wire	Câble bobine 1 - bob. 2	Zündspule 1 - 2 Kabel
	12	98 05 23 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	95 10 01 54	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	91 18 07 18	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzbüchse
	15	95 00 02 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	16	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	17	17 70 38 00	1	Regolatore Bosch	Regulator - Bosch	Régulateur Bosch	Spannungsregler - Bosch
	18	98 05 43 20	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	98 05 43 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	20	95 10 01 41	2	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	93 11 00 60	2	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutch.	Gummipuffer
	22	17 73 53 50	1	Commutat. d'accens.	Ignition switch, compl.	Contacteur d'allum. c.	Zündschalter, kpl.
	23	17 73 64 50	1	Supporto commut.	Bracket	Support	Träger
	24	17 73 56 50	1	Spessore supporto	Spacer	Entretoise	Ausgleichblech
	25	14 73 58 00	1	Cappuccio commut.	Protective cap	Capuchon protecteur	Schutzkappe
	26	95 02 11 05	2	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	27	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecfou	Mutter
	28	17 70 43 00	1	Raddrizzatore	Rectifier	Redresseur	Gleichrichter
	29	14 70 42 05	2	Coperchio raddrizat.	Cover	Couvercle	Deckel
	30	98 30 50 17	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	95 10 00 59	2	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Scheibe
	32	95 00 02 05	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	33	92 60 22 05	5	Dado per viti	Nut	Ecrou	Mutter
	34	17 74 85 00	1	Cavo massa radd.	Earth ing wire	Câble de masse	Massaleitung
	35	14 70 45 00	1	Batteria - 12 V - 30 Ah	Battery - 12 V - 30 Ah	Batterie - 12 V - 20 Ah	Batterie - 12 V - 20 Ah
	36	14 70 70 00	1	Vaschetta accumul.	Battery holder	Plateau de batterie	Batterieplatte

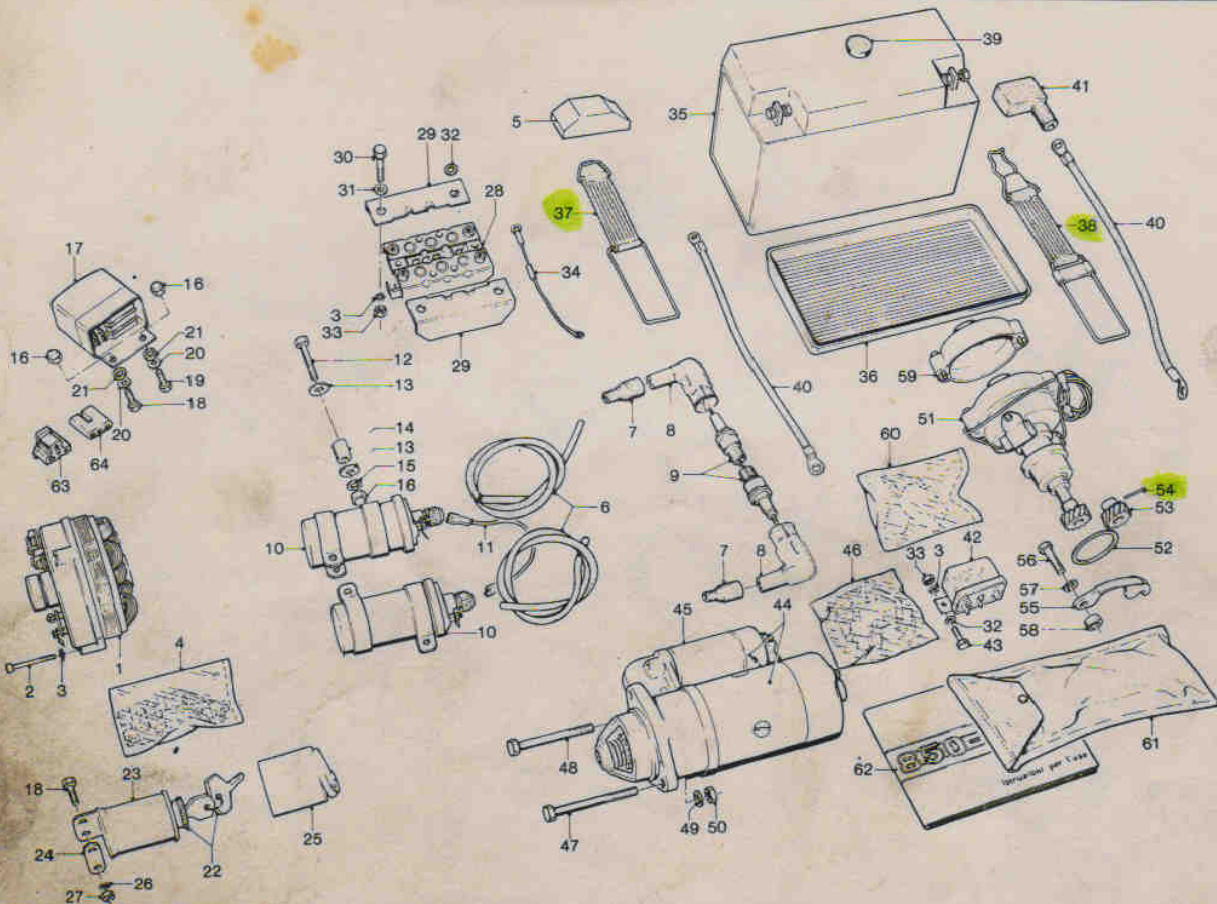
**850 LM** (316.10)

ACCENSIONE - DOTAZIONE  
IGNITION - KITS  
ALLUMAGE - KITS  
ZÜNDUNG - REPARATURSATZ

Tavola - Drawing  
Table - Bild

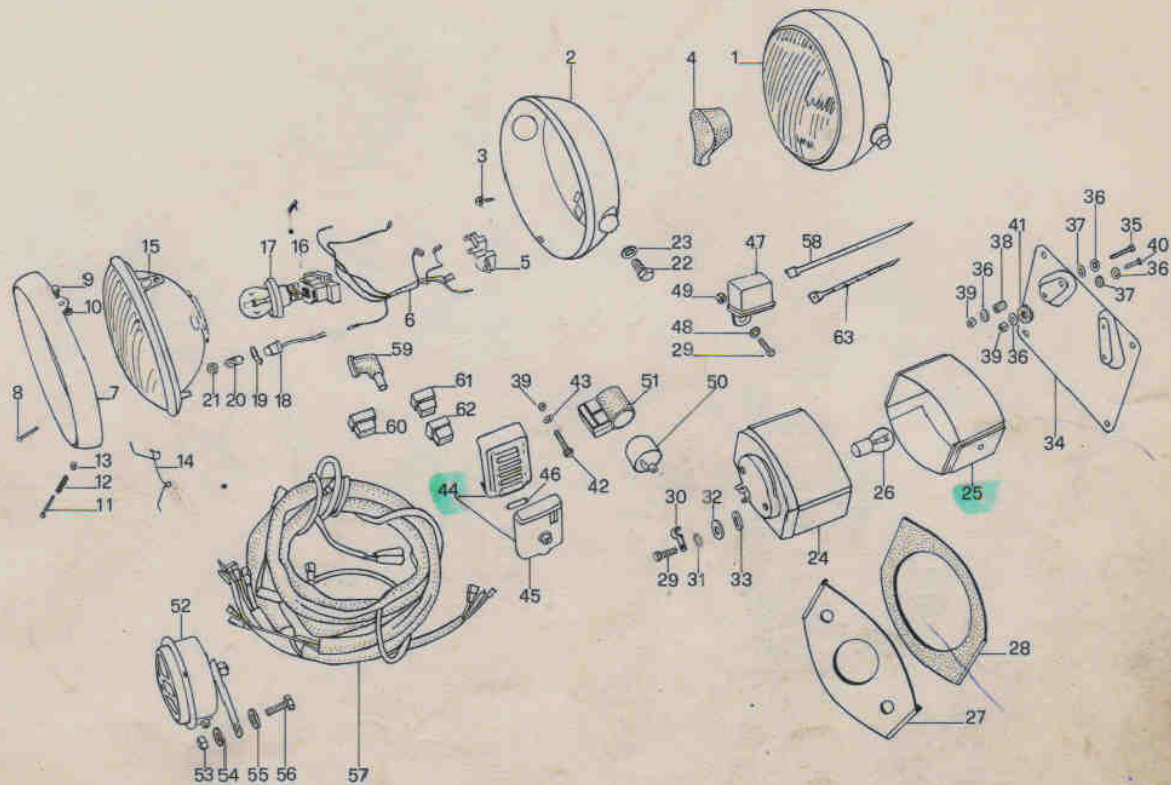
**18**

SEIMM  
MOTO GUZZI



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	14 70 48 00	1	Staffa fiss. batteria	Flexible clamp	Collier élastique	Elastische Klammer
	38	14 70 55 00	1	Staffa fiss. batteria	Flexible clamp	Collier élastique	Elastische Klammer
	39	93 18 02 20	1	Tampone	Plug	Bouchon	Stopfen
	40	14 74 84 50	2	Cavi batteria	Battery wire	Câble batterie	Batteriekabel
	41	25 70 67 00	1	Cappuccio morsetto	Dust cap	Pare poussière	Staubkappe
	42	12 73 25 00	1	Teleruttore	Relay	Relais	Relais
	43	98 05 42 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	44	14 73 07 06	1	Motorino avviamento	Starter	Démarrreur	Starter
	45	14 73 05 58	1	Interruttore completo	Switch, complete	Interrupteur complet	Schalter, kpl.
	46	14 73 05 70	1	Gruppo rev. mot. avv.	Starter kit	Kit de démarreur	Starter - Rep. - Satz
	47	98 05 24 80	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	48	98 05 24 70	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	50	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	51	14 71 54 00	1	Doppio rutt. con antic. Guarnizione	Distributor with regul. Gasket	Distributeur avec régul. Joint	Zündverteiler mit Versteller Dichtung
	53	14 71 62 00	1	Ingranaggio comando	Helical gear wheel	Roue hélicoïdale	Schraubenrad
	54	95 51 03 18	1	Spina	Pin	Goupille	Stift
	55	14 71 57 00	1	Piastrina	Fastener	Arrêtoir	Halter
	56	98 05 24 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	57	95 12 00 85	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	58	91 18 09 07	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzbüchse
	59	14 71 54 20	1	Coperchio rottore	Cover	Couvercle	Deckel
	60	14 71 00 00	1	Gruppo rev. dopp. rutt.	Distributore kit	Kit de distributeur	Zündverteiler - Rep. - Satz
	61	14 92 99 50	1	Dotazione completa	Tool bag, compl.	Trousse complète	Werkzeugtasche, kpl.
	62	14 90 00 50	1	Libretto istruz. (I)	Rider's handbook (I)	Manuel d'entretien (I)	Betriebsanleitung (I)
	62	<del>14 90 00 51</del>	1	Libretto istr. (GB)	Rider's handbook (GB)	Manuel d'entret. (GB)	Betriebsanleitung (GB)
	62	<del>14 90 00 52</del>	1	Libretto istruz. (F)	Rider's handbook (F)	Manuel d'entretien (F)	Betriebsanleitung (F)
	62	<del>14 90 00 53</del>	1	Libretto istruz. (D)	Rider's handbook (D)	Manuel d'entretien (D)	Betriebsanleitung (D)
	63	61 71 25 00	1	Connettore innesti	Connection	Branchement	Steckdose
	64	61 71 26 00	1	Connettore	Connection	Branchement	Steckdose

14719800



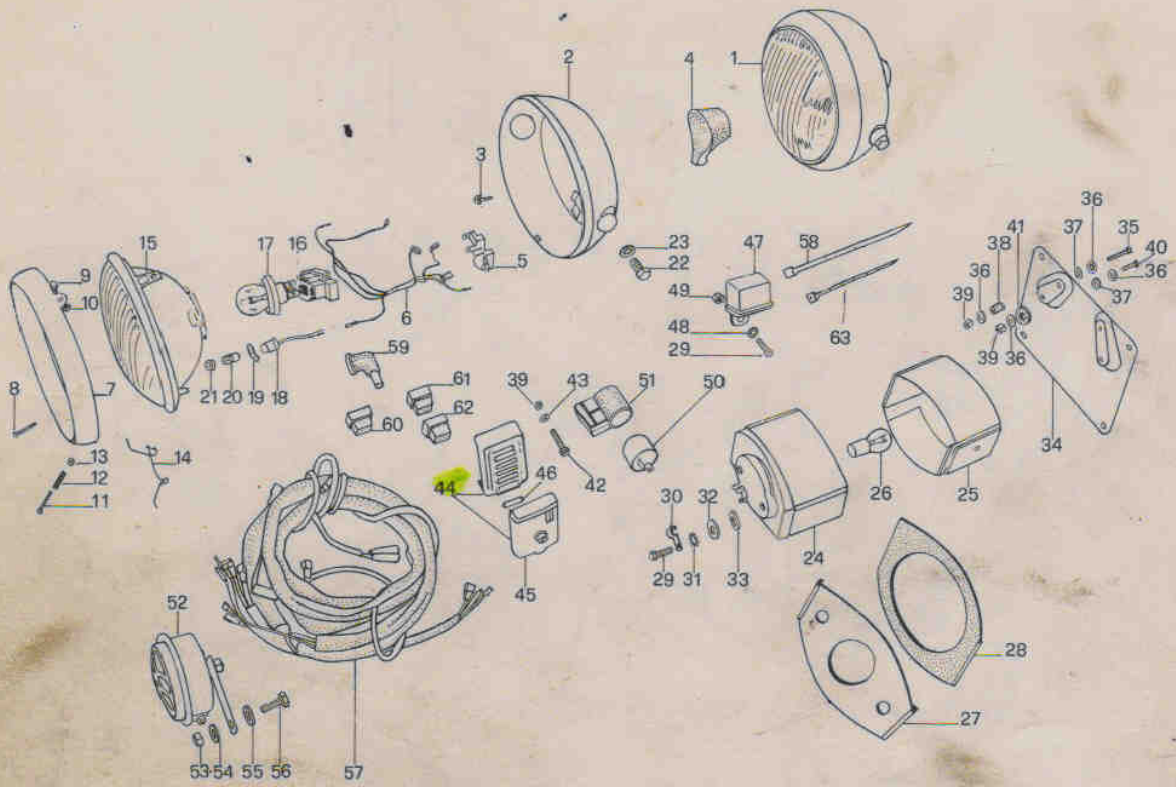
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 74 05 50	1	Proiettore compl.	Headlight, compl.	Projecteur compl.	Scheinwerfer, kpl.
	2	14 74 04 58	1	Calotta	Body	Boitier	Scheinwerfergehäuse
	3	17 74 03 08	2	Vite autofilettante	Lenshead screw	Vis Parker	Blechschräube
	4	17 74 04 04	1	Tappo-calotta	Plug	Bouchon	Stopfen
	5	14 74 04 59	1	Basetta con innesto	Rubber base	Caoutchouc	Gummiunterlage
	6	14 74 04 60	1	Cavetti interni	Cables	Câbles	Kabel
	7	14 74 04 56	1	Ghiera nero opaco	Mat black ring nut	Embout noir opaque	Opakschwarz Haltering
	8	17 74 03 02	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	17 74 03 06	1	Perno regolazione	Pin	Axe	Stift
	10	17 74 03 07	1	Anello benzina	Circlip	Circlip	Benzin Sicherung
	11	17 74 03 03	1	Vite regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Stellschraube
	12	14 74 04 57	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	13	17 74 03 05	1	Dado quadro	Nut	Ecrou	Mutter
	14	14 74 03 01	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	15	14 74 04 55	1	Gruppo ottico	Head lamp	Optique de phare	Scheinwerfer Einsatz
	16	17 74 04 01	1	Zoccolo presa corrente	Socket	Douille	Anschlussstecker
	17	93 45 02 31	1	Lampada a sfera	Bulb	Ampoule	Glühlampe
	18	17 74 04 05	1	Portalampana con cavo	Socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung
	19	17 74 03 10	1	Linguetta di massa	Contact	Contact	Kontaktstück
	20	93 45 01 19	1	Lampada luce città	Lamp	Lampe	Lampe
	21	17 74 03 09	1	Passacavo Ø 13	Rubber grommet Ø 13	Douille en caout. Ø 13	Gummifülse Ø 13
	22	14 74 03 55	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23	14 74 03 56	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	17 74 09 00	1	Fanalino posteriore	Back light	Lanterne AR	Rücklicht
	25	17 74 17 01	1	Catadiottro	Catadioptr	Catadioptr	Rückstrahler
	26	93 45 02 24	1	Lampada sferica	Bulb	Ampoule	Glühlampe
	27	14 74 14 50	1	Cavalotto	Clamp	Guide câble	Befestigungsscheibe
	28	14 74 12 50	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	29	98 05 43 20	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	30	93 30 11 75	1	Cavalotto	Clamp	Guide câble	Befestigungsscheibe
	31	95 02 11 06	2	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	32	95 10 01 41	2	Rosetta piana grande	Washer	Rondelle	Scheibe
	33	93 11 00 60	2	Spessore gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutch.	Gummistück
	34	14 47 46 50	1	Piastra porta targa	Plate	Plaque	Platte
	35	98 05 22 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	36	95 10 00 59	8	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe

850 LM (316.10)

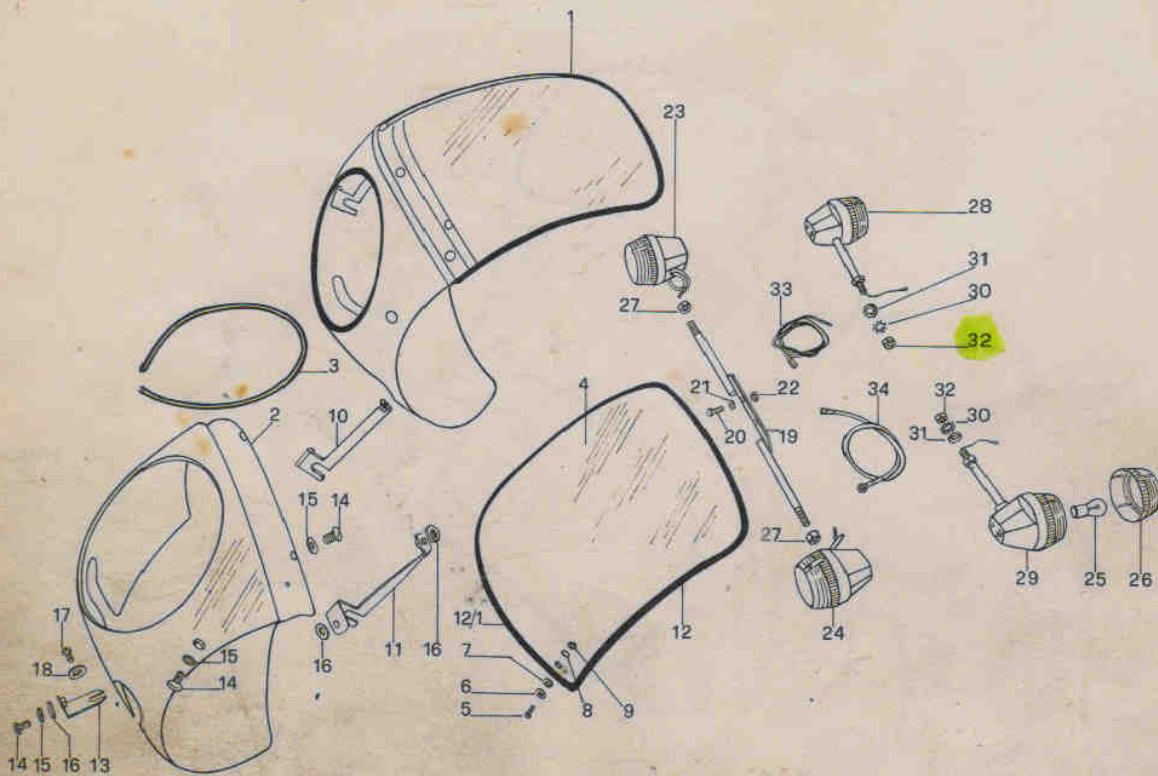
Tavola - Drawing  
Table - Bild 19

ILLUMINAZIONE - ACUSTICO  
LIGHTING - HORN  
SIGNAL LUMINEUX - AVERTISS.  
BELEUCHTUNG - HUPE

SEIMM  
MOTO GUZZI



NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	90 71 60 57	4	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	38	90 71 60 67	2	Spessore elastico int.	Spacer	Entretoise	Gummistück
	39	92 63 01 05	6	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	40	98 05 22 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	41	14 47 47 50	2	Tampone	Plug	Bouchon	Stopfen
	42	98 20 25 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	43	95 00 02 05	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	44	17 74 30 00	1	Morsettiera	Fuse box	Boite de fusibles	Sicherungsdose
	45	17 74 31 00	1	Coperchio morsettiera	Cover	Couvercle	Deckel
	46	17 74 25 50	6	Fusibile (16 A)	Fuse (16 A)	Fusible (16 A)	Schmelzeinsatz (16 A)
	47	12 70 85 41	1	Teleruttore lampeggio	Relay	Relais	Relais
	48	95 00 02 06	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	49	92 63 01 06	1	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	50	17 75 05 20	1	Intermittenza lamp.	Intermittence	Centrale clignotants	Intermittenz
	51	17 75 12 00	1	Sostegno antivibrante	Rubber holder	Support	Gummihalter
	52	14 74 37 00	1	Tromba elettr. (t. alto)	Horn	Avertisseur	Signalhorn
	53	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	54	95 02 11 08	1	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	55	95 00 02 08	1	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	56	98 05 44 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	57	14 74 71 50	1	Gruppo princ. cavi	Cable kit	Kit de câbles	Kabelsatz
	58	13 60 96 60	14	Fascetta	Clip	Collier	Binder
	59	12 73 51 00	2	Cappuccio	Protective cap	Chapeau de protection	Schutzkappe
	60	14 75 61 50	1	Connettore femm. 15 v.	Connection	Branchement	Steckdose
	61	14 75 90 50	1	Connett. p.f. 12 vie	Connection	Branchement	Steckdose
	62	14 75 89 50	1	Connett. p.m. 12 vie	Connection	Branchement	Steckdose
	63	49 60 96 00	3	Fascetta	Clip	Collier	Binder

**850 LM** (316.10)CARENATURA E INDICATORI DIREZ.  
DOWLING AND INDICATOR  
CARENAGE ET CLIGNOTANTS  
AUSRUNDUNG UND BLINKERTavola - Drawing  
Table - Bild**20**SEIMM  
MOTO GUZZI

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	30	95 02 11 10	4	Ranella dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	31	14 75 34 50	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzbüchse
	32	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	33	14 74 31 50	1	Cavo	Cable	Câble	Kabel
	34	14 75 30 50	1	Cavo	Cable	Câble	Kabel